

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 19 de noviembre de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.391

Rodríguez Sahagún:

HA FRACASADO LA POLITICA ECONOMICA DEL GOBIERNO

Y ha caído en picado la competitividad de la economía y las empresas españolas en la CEE

Madrid.— El portavoz del CDS en el Congreso, Agustín Rodríguez Sahagún, dijo hoy que «la política económica del Gobierno, centrada en la lucha contra la inflación, ha fracasado».

En declaraciones en los pasillos del Congreso, Sahagún manifestó que «la política económica del Gobierno ha fracasado porque después de estar cuatro años diciendo que su objetivo primordial era reducir la inflación a costa de cualquier sacrificio, no ha conseguido nada».

Para el diputado del CDS, «este año terminaremos, por lo menos, con un punto y medio por encima del objetivo de inflación previsto, a pesar de las condicio-

nes favorables de la reducción de los precios del buen comportamiento del dólar».

En los diez primeros meses, «la inflación —agregó— subió lo que tenía previsto el Gobierno para todo el año y, lo que es peor, el diferencial de inflación respec-

to a los países de la CEE, con los que tenemos que competir, se ha multiplicado por dos».

Agustín Rodríguez Sahagún consideró que «la competitividad de la economía y de las empresas españolas ha caído en picado». —Efe

Robot que juega al ping-pong

Tokio.— El Instituto de Investigación de una conocida firma japonesa ha desarrollado un robot que juega al ping-pong. Está dotado de una «cámara-sensor» binocular y de un «motor-brazo» que se mueve automáticamente siguiendo las instrucciones de la cámara.

El sensor capta y calcula rápidamente la dirección de la pelota y el punto exacto en el que la paleta del brazo articulado del robot tiene que golpearla para devolverla al jugador contrario. —Efe



Trabajadores del sector de maquinaria de elevación de varias empresas vizcainas cortaron ayer los principales accesos a Bilbao por la margen izquierda de la ría. En la autopista de Santander formaron una gran barricada de neumáticos a los que después prendieron fuego, lo que provocó un gigantesco caos circulatorio que hizo que miles de personas llegaran tarde a sus puestos de trabajo. La Policía Nacional intervino para disolver a los manifestantes y retirar las barricadas.

SEGOVIA

Declarado desierto el concurso para el monumento conmemorativo de la declaración de la UNESCO

Concursos navideños de villancicos y escaparates

Continúa la polémica sobre el futuro del Hospital Policlínico

(Pág. 3)

Informaciones de Carbonero el Mayor, Olombrada y San Ildefonso

(Pág. 6)

Calviño vuelve a TVE

José María Calviño, que ayer se acercó para charlar con los consejeros de RTVE a la sede del mencionado órgano gestor, ha solicitado su reingreso en TVE. Actualmente, estaba a punto de finalizar la «excedencia especial» que disfrutaba y, antes de que se cumpliera el plazo, ha presenta-

do su solicitud de vuelta a su puesto de la asesoría jurídica de TVE. En el momento en que se apruebe su petición, se incorporará a Prado del Rey hasta primeros del próximo año, en que volverá a pedir una nueva excedencia sin calificativo de «especial», informa «Ya».

En las calles de Francia

Ahora, anuncios de búsqueda y captura de terroristas

París.— El ministro del Interior, Charles Pasqua, anunció que, de ahora en adelante, «la colocación de carteles en la vía pública para la búsqueda y captura de terroristas sospechosos será sistemática».

«Esta medida deberá incitar a los ciudadanos franceses a prestar su apoyo y colaboración a las fuerzas del orden, condición "sine qua non" —subrayó Pasqua— para combatir el terrorismo».

Dicho tipo de anuncios se utilizó por vez primera en Francia —en Alemania Federal es usual— a raíz de la reciente oleada de atentados de septiem-

bre pasado en París, y en ellos se solicitaba la colaboración de la población para tratar de hallar a los hermanos Ibrahim Abdallah. —Efe.

El Papa Juan Pablo II llegó esta mañana a Bangladesh

(En pág. 16)

En la Unión Soviética

Ensayan recetas milenarias de medicina tibetana

Moscú.— Científicos del centro soviético de investigación de la medicina tibetana preparan nuevos y efectivos productos farmacológicos siguiendo las recetas milenarias del famoso tratado «Zhud-Si», uno de cuyos ejemplares se halló intacto en un lejano monasterio budista.

Fuentes del centro de investigación, situado en la República autónoma de Buryatia (al este de Siberia), indicaron que «se han logrado éxitos notables en los ensayos de medicamentos hechos a partir de las fórmulas del viejo tratado de medicina tibetana».

Las recetas del «Zhud-Si» forman un conjunto enciclopédico de los conocimientos médicos de los lamas tibetanos, transmitidos a través de los si-

glos en los monasterios del Himalaya.

La mayoría de las recetas —según los científicos soviéticos— se componen de productos vegetales combinados en proporciones muy rigurosas, muchos de los cuales sólo se encuentran en el

Tíbet.

En la investigación participan especialistas de la India, Mongolia y Nepal, que traducen literalmente las recetas del libro cuyos tres volúmenes están confeccionados por métodos xilográficos. —Efe

OTOÑO/86

MODA Y SURTIDO EN:
CONFECCIONES DIEZ

Chaquetones, vestidos, faldas, camisas, jerseys, chandalls, cazadoras, pantalones, anoraks, plumíferos, etc...

Hay Lotería de Navidad

«América Latina está perdiendo el rumbo»

Jerusalén.— América Latina «está perdiendo el rumbo» y piensa, erróneamente, que podrá sobrevivir en su «heroico aislamiento», según el ministro de Relaciones Exteriores de Ecuador, Edgar Teran, que se encuentra en Israel desde el domingo.

Teran, que permanecerá en este país para una visita oficial de cinco días, señaló ayer martes que Latinoamérica «está desesperanzada», porque no puede asumir «un papel de conjunto» como la Comunidad Económica Europea (CEE).

El canciller ecuatoriano formuló estos juicios en una conferencia en la Academia de Ciencias de Jerusalén, en un encuentro organizado por el Instituto de Relaciones Culturales Israel-Iberoamérica, España y Portugal.

Estados Unidos, dijo Teran, ha aplicado dos estrategias «erróneas» con respecto a Latinoamérica: en la década del 70 recomendaron «burocratizar» las economías del continente y hoy utilizan en forma «compulsiva» el problema de la deuda exterior. —Efe

apunte del día

GASTO

España es un auténtico cajón de sorpresas, un lugar de permanentes y violentos contrastes. Pero está visto que no tenemos arreglo, que nuestro carácter es así, y que, claro está, así nos va en el orden interno y en el concierto internacional.

Suponemos que los cerebros grises de la economía española tendrán todo muy bien calculado y estudiado, y que aunque la cuestión ande bastante mal, no puede influir mucho en ella el gasto de un montón de millones en momentos en que parece que todo es sumamente delicado.

La preocupación es general porque ya, a estas alturas, se ha alcanzado la cifra de inflación que se esperaba para fin de año. Como de costumbre, hemos ido a la zaga, y los combustibles, que son parte importante en la cuestión, han bajado de precio a última hora, cuando ya tiempo atrás había ocurrido en otros países europeos. Remedio tardío, decimos, por lo que parece inevitable que el 9 sea la cota de inflación a fin de año.

Pero como de cara al nuevo 1987 parece que hay que ponerla buena y que todo va a ir mejor, pues se va a proceder a cambiar el uniforme a la Policía, y a cambiar también varios cientos de sus vehículos, todo lo cual supondrá un enorme gasto en pesetas. Es posible que el cambio de coches pueda ayudar en la lucha contra los malhechores, pero no parece que pueda influir mucho el cambio de color en el uniforme, aunque, naturalmente, nada tenemos contra ello. Sin embargo, estos cambios en este Cuerpo se producen con cierta frecuencia, frente a otros cambios que son mucho más urgentes y que no llegan a consumarse, para desgracia de los españoles.

En fin, como ya va haciendo fresquito, tendremos que consolarnos diciendo eso de que «al mal tiempo, buena cara». Y que los «padres» de la Economía española tengan mejor mano en 1987... (Que lo dudamos).

Emiliano Barral, en el cincuenta aniversario de su muerte



El próximo día 21 se cumple el 50 aniversario de la muerte del gran escultor sepulvedano

Emiliano Barral, murió en el frente de Usera luchando en las filas republicanas, cuando aún no había cumplido los cuarenta años.

Había nacido en Sepúlveda en 1896, hijo y nieto por ambas ramas de excelentes maestros canteros, que le dio desde muy joven un conocimiento extraordinario para trabajar la piedra, apenas un niño siente una gran inquietud por viajar y ponerse en contacto con los elementos más avanzados del pensamiento social de la época, por lo que viaja por Burgos, Valencia, Barcelona, Marsella y París, ciudad ésta donde cumple los 14 años.

Poco puedo añadir a la obra

En la postguerra española, la mayoría de los seres míticos del noventa y ocho habían muerto o estaban exiliados... Entre las excepciones, seguía Azorín viviendo en su casa de la calle Zorrilla, casa a la que acudí con la emoción de quien ha oído hablar desde la infancia —mi hermano Guillermo fue siempre un gran admirador suyo— del maestro del estilo castellano, el que inició la batalla para quitar a la lengua española párrafos inútiles y voces ampulosas. Sabía de sus comienzos líricamente anarquistas, de su paso por la política conservadora, de su franquilia durante la primera guerra mundial...

Y allí estaba, en aquella casa que impresionaba desde el momento de entrar por su aislamiento. Aunque el Madrid de entonces tenía una densidad de tráfico mínima, todavía quedaba una gran distancia entre el bullicio de la calle y aquellos salones decimonónicos donde el tiempo parecía haberse detenido. Camilo José Cela los describió en un artículo de entonces con una frase exacta: «Es lo más parecido al limbo que exista en la tierra».

Tras unos minutos de espera recogida, apareció Azorín. Delgado, elegante, como recién salido del retrato de Zuñiga colgado frente a la puerta de entrada. Igual de perfilado, igual de pulcro, igual de rígido...

Rigidez que en seguida se descubría que no estaba refida con la cordialidad que le impulsaba a ayudar al visitante con todo su saber. Durante la conversación junto a la camilla, se levantó al menos tres veces, a pesar de mis protestas, para coger con su finas manos un librito que ilustrase mejor sus divagaciones culturales. Mientras me hablaba, yo recordaba su definición de la vejez: «Pura falta de curiosidad». Y más tarde he comprobado lo cierto de esa teoría, tanto en su ejemplo como en los casos de Menéndez Pidal y

de este genial escultor sepulvedano que no se haya dicho ya, sin embargo, pese a su temprana muerte, su obra fue rica e

«MI» AZORIN

Fernando DIAZ-PLAJA

García Morenó, dos nonagenarios que agarraban afanosamente cualquier libro nuevo presentado en la Academia de la Historia. Por otro lado, cuando alguien me ha hablado de un familiar anciano diciéndome que ya no le importaban nada las travesuras del nieto o lo que traía el periódico, tenía la sensación, siempre confirmada poco después, de que aquella indiferencia era una forma de despedirse anticipadamente de la vida.

Azorín, no. Se interesaba por lo antiguo y por lo nuevo. Precisamente en aquellos años de madurez había descubierto el cine, arte que no había tratado con respeto anteriormente. Iba todas las tardes a un local de barrio y luego escribía unos artículos en «ABC» en los que coincidían ingenuidades del novato con agudas observaciones sobre la actuación de un Gary Cooper, por ejemplo.

He dicho «por la tarde» porque Azorín se acostaba a las ocho de la noche para levantarse a las tres de la madrugada y trabajar hasta las doce. Un periodista se asombró: «Pero, ¡eso es un desorden!».

—«Lo llevo haciendo hace 20 años», le contestó humildemente el escritor. En otro caso, se tratará de «otro orden, pero nunca de un desorden».

—¿Sabe usted por qué las mujeres de los pueblos llevan una silla bajita a la iglesia?

—No sé, maestro —contesté—. Quizá porque pesa menos que una grande.

—No. Es para quedar lo más cerca posible de lo que usaron durante siglos, es decir, la almohada con la que iban a los templos. Mire. Un libro interesante sería el que contase la historia de la silla en España. Piense usted que...

Y siguió largamente mezclando erudición y deducciones amenas.

Unos meses después de esa entrevista publiqué mi «Vida

española en el siglo XVIII», primer estudio de conjunto sobre ese período de nuestra historia social... obra que, por cierto, Carmen Martín Gaité prefirió «olvidar» años después al publicar un libro similar. Se lo mandé a Azorín y recibí esta respuesta.

«Distinguido amigo: Muchas gracias por su amable carta y por su libro; el libro es interesantísimo; lo he leído con sumo agrado. El siglo XVIII en España es un siglo provinciano. Hay siglos que son de la capital de la nación y los hay que son de las provincias. Y este último acontece en el XVIII. Expóngo una idea que debería ser explotada largamente. Si escribo sobre su libro lo haré... Con toda cordialidad le saluda: Azorín».

Esta carta es del 17 de abril de 1946. El 5 de julio siguiente, en la tercera página de «ABC», apareció el artículo prometido. El título era «El siglo XVIII» y empezaba así: «Fernando Díaz-Plaja ha publicado un libro sobre el siglo XVIII; se contrae el autor principalmente a las costumbres sociales...».

Para el joven escritor que era yo entonces, ese principio me hizo saltar del asiento. ¡El maestro Azorín se ocupaba de mi obra en el más leído de los periódicos nacionales! La expresión «devorar un texto» dejó de ser una metáfora para explicar el ansia con que me lancé a leer el resto del artículo, ansia que fue cediendo el paso a una cierta desilusión. Y ello porque a partir de aquel prometedor comienzo, Azorín no volvía a mencionar el libro ni mi nombre. Se lanzaba, eso sí, y tal como había advertido, a estudiar el carácter provinciano del XVIII con alusiones al valenciano Mayans o al asturiano Jovellanos, para fijarse luego en el concepto de lo científico y de lo social de aquella centuria. De mí, ni una sola palabra más.

Fue una decepción que luego resultó que no compartía nadie porque el golpe «propagandístico» ya estaba dado. Descubrí entonces que el español lee los periódicos sólo por encima, contentándose con el primer impacto para formar su juicio. Y así la mayoría de conocidos que me encontré aquel día y los siguientes fueron entusiastas: «¡Hombre, enhorabuena! ¡Nada menos que Azorín te dedica un artículo!».

Y en el fondo era verdad porque, como en las dedicatorias de los libros, mi nombre figuraba en las primeras líneas de la obra y representaba un espaldarazo por el que hoy, cuarenta años después, sigo estando agradecido al gran señor de nuestras letras, el que nos vacunó contra el exceso verbal y nos enseñó a aplicar siempre la palabra exacta y el término preciso. A su retrato dedicado encima de mi mesa de despacho —«A F.D.-P. cariñosamente»— miro de vez en cuando para que me libre de la constante tentación de decir con más lo que se puede decir con menos.

Tampoco debemos olvidar a Emiliano Barral político, y hay una anécdota que siempre me llamó la atención, en las elecciones de febrero del 36, hubo una persona que le quiso ganar para la causa de la derecha, a lo que él contestó: «Yo soy socialista por un principio de educación». Sabia contestación aunque fuera en contra de sus propios intereses.

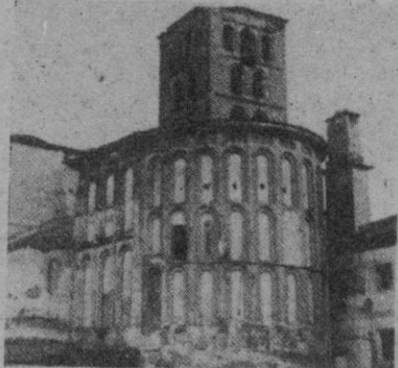
Como vecino que fuimos, quiero con estas líneas, rendirle mi homenaje en el 50 aniversario de su muerte.

Pablo García Fresnillo

GRACIAS,
ESPIRITU SANTO.
GRACIAS,
SAN JUDAS TADEO.

A. B.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS SAMBOAL



Tierra de labradores y resineros, donde la llanura se engalana con grandes pinares. Gentes que con heroico esfuerzo y sufrido trabajo, hacen del campo fuente de vida.

Samboal es un pueblo muy antiguo de la provincia segoviana. Antaño se llamaba San Baudilio del Pinar y, en el siglo XII, ya existía allí un Priorato de la Orden Clunicense que, al parecer, había sido fundado siglos antes. Frailes y pastores fueron los primeros habitantes, llegados tras los ejércitos de la Reconquista. Andando el tiempo se adoptó el nombre de Samboal, derivado de San Baudilio. La iglesia parroquial, dedicada a este santo, es un valioso monumento mudéjar, clasificado también como románico de ladrillo. Samboal, rodeado de pinos y entre el río Pirón y el arroyo Malucas, es un lugar para respirar hondo y disfrutar de la paz y el sosiego del campo.

OFRECIDO POR

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

Comisión de Gobierno Municipal

Declarado desierto el concurso para el monumento conmemorativo de la declaración de la UNESCO

El jurado calificador del concurso convocado para la construcción de un monumento conmemorativo de la declaración por la UNESCO de nuestra capital como ciudad de interés mundial acordó por cuatro votos a favor y tres en contra declarar desierto dicho concurso. Este había sido convocado por el Ayuntamiento y en el jurado están representados dos miembros de la corporación: José Félix Aranguren, como concejal de Cultura, y Jesús Llorente Borregón, de la Comisión de Urbanismo. El resto de los miembros son Luis Felipe Peñalosa, por la Academia de San Quirce; José Manuel Contreras, por la Escuela de Artes y Oficios; Eduardo Pérez de Castro, por el Colegio de Arquitectos; Carlos Muñoz de Pablos, artista; Federico Coullaut Valera, arquitecto municipal, y el secretario del Ayuntamiento, Hipólito José Moldes Teo, secretario a su vez del Jurado.

Según anunció ayer el alcalde en la habitual rueda de prensa posterior a la comisión de gobierno municipal el motivo por el que se declara desierto el concurso es la falta de definición de los trabajos presentados. El concejal de Cultura pidió que constara en acta su postura contraria a esta decisión.

El Ayuntamiento convocará un nuevo concurso modificando las bases del mismo, al que se dará una mayor difusión. Asimismo los trabajos deberán presentarse bajo lemas.

CONCURSO NAVIDEÑOS

La comisión aprobó, por otra parte, las bases de dos concursos relacionados con la Navidad. Por un lado la IX Muestra de Villancicos «Ciudad de Segovia», que tendrá un presupuesto de 230.000 pesetas y, por otro, un concurso de escaparates para el que se han presupuesto 90.000 pesetas.

Relacionado también con las fechas que se avecinan, la corporación municipal ha pedido a los industriales y comerciantes segovianos su colaboración para iluminar las calles durante los días de Navidad. En una reunión mantenida en el Ayuntamiento con representantes de propietarios de comercios se ha detectado la buena disposición de éstos para colaborar en la idea que dotaría a la ciudad de una iluminación de la que ha carecido hasta ahora, salvo en determinadas calles. Se pretende iluminar prácticamente toda la ciudad pero fundamentalmente —y para ello se ha pedido colaboración económica— las calles comerciales (Real, Cronista Lecea, San Francisco, Buitrago, Alférez Provisional, José Zorrilla, Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Gobernador Fernández Jiménez, Vía Roma, etc.).

OTROS ACUERDOS

La última reunión celebrada por la comisión de gobierno municipal contenía 50 puntos en su orden del día, la mayoría de trámite.

En el capítulo de Urbanismo y Obras, se aprobó la ampliación del proyecto de las obras de re-

habilitación y condicionamiento de la planta de acceso a la Casa Consistorial. El proyecto tiene un presupuesto total de 12.650.000 pesetas. En otro punto del orden del día se aprobó la adjudicación directa de dichas obras a Ramón Marinas, lo que viene a regularizar una situación que se daba de hecho al haber sido adjudicada anteriormente sin estar aprobados los presupuestos.

También se aprobó un presupuesto de alrededor de millón y medio de pesetas para la mejora del alumbrado público de las calles General Santiago y Fuente de la Defensa, así como la contratación directa de las Obras. Así como la propuesta del concejal delegado de Transportes y Tráfico de proponer al MOPU la inclusión en el proyecto de mejora de la avenida Juan Carlos I y de la carretera de San Rafael la ordenación del tráfico con señalización semafórica en las confluencias con la Puerta de Madrid.

La comisión dejó sobre la mesa el proyecto modificado de ubicación del kiosco de música en la Plaza Mayor, proyecto adjudicado a Volconsa y en el que están trabajando los alumnos de la Escuela Taller de Rehabilitación. El tema no salió adelante, por carecer la misión de la documentación correspondiente según afirmó el alcalde. También quedó sobre la mesa, por el mismo motivo, la propuesta de adjudicación de las obras de acondicionamiento de las instalaciones del mercado de La Albuera para servicios de la Policía Municipal, obras ya realizadas.

Se aprobó solicitar del Ministerio de Industria y Energía ayudas económicas para realizar una auditoría energética de las instalaciones municipales, con el fin de posibilitar en el futuro un ahorro de energía.

CONTRATACIONES

En el capítulo de urgencias se pidió que constara en acta el sentimiento de los miembros de la comisión por el fallecimiento de Pilar Solana, madre del concejal Jesús Bravo Solana.

Se aprobó en este capítulo el inicio de una operación de tesorería por importe de 28 millones de pesetas para satisfacer certificaciones de obras en ejecución. La contratación desde el 23 de noviembre próximo al 30 de junio del 87 del arquitecto técnico Florián Cardiel Escudero para apoyo a la redacción y desarrollo del Plan de Inversiones del 86.

Se va a prorrogar hasta el 31 de diciembre el contrato a más de veinte trabajadores que realizan en estos momentos labores de acondicionamiento de aceras. De esta forma se aprovecha una subvención que tiene concedida el Ayuntamiento del Inerso para la eliminación de barreras arquitectónicas.

Del resto de los acuerdos daremos información más adelante.

Mientras continúa la polémica sobre su futuro, el Hospital Policlínico permanece infrautilizado

Ha sufrido tantas reestructuraciones como directores provinciales del INSALUD han pasado por Segovia

A expensas del resultado de la conversación que a última hora de la mañana de hoy han iniciado sus representantes con la Dirección Provincial del INSALUD, los trabajadores del Hospital Policlínico «San Agustín», vienen celebrando concentraciones en el hall de dicho hospital en protesta por los planes de reconversión

mo el nivel de ocupación de sus camas.

TANTOS CAMBIOS, COMO DIRECTORES PROVINCIALES DEL INSALUD

La Asociación para la Defensa de la Sanidad Pública de Segovia ha hecho público un comunicado

dos y otra de geriatría de dicho Hospital, así como el criterio seguido para realizar la jerarquización del personal facultativo, así como que tipo de actividades va a realizar el personal no jerarquizado.

Las concentraciones en el hall del hospital son secundadas por



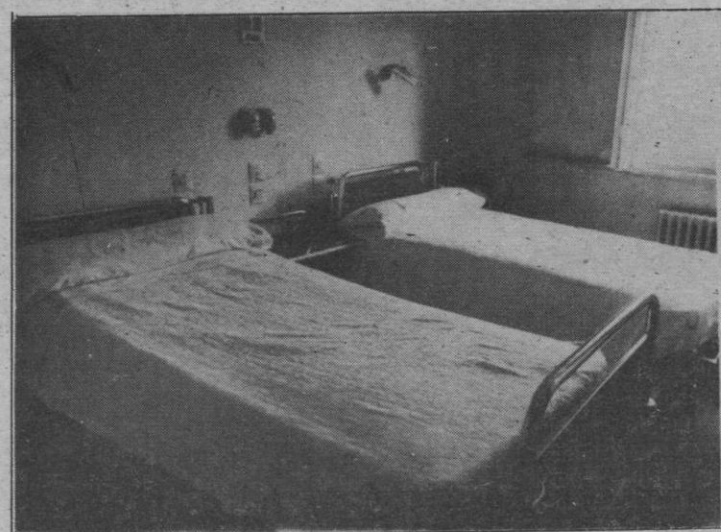
del mismo elaborados por la Administración.

La conversión del citado hospital en un centro geriátrico y psiquiátrico ha encontrado la oposición de todos los trabajadores cuya postura es hoy mismo refrendada por un comunicado de la Asociación Para la Defensa de la Sanidad Pública de Segovia.

Mientras, ante la perplejidad de trabajadores y ciudadanos en general, la Administración sanitaria modifica una y otra vez el uso del Hospital Policlínico, bien puede decirse que éste permanece infrautilizado, siendo míni-

en el que solicita a los responsables sanitarios provinciales que expliquen públicamente la situación sanitaria actual, cuáles son los estudios en que se han basado para la actual remodelación del Hospital Policlínico y qué

buena parte de los trabajadores que a la hora fijada para su celebración de 2 a 3 de la tarde, permanecen en el centro. En dicho Hospital hay cerca de 180 trabajadores, repartidos en tres turnos.



proyectos a largo plazo tienen previstos.

Esta solicitud se basa en que, según explican de forma textual «el Hospital Policlínico ha sufrido tantos cambios y reestructuraciones como direcciones provinciales del INSALUD han pasado por la provincia». «Nos consta, añaden, que ninguna de estas remodelaciones se han basado en un estudio serio sobre la situación sanitaria de la provincia».

Por último dicen desconocer el estudio de necesidades sanitarias que justifique la creación de una ciudad psiquiátrica de agu-

En las fotografías, un momento de la concentración celebrada ayer y una muestra de la desocupada utilidad que ofrecen la mayor parte de las habitaciones del Hospital.

(Fotos: F. de Aranguren)



Cuartos de baño

Bellavista

ACCESORIOS LA UNION

Ladreda, 18 Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

¡Última novedad en baterías!

MAGNUM de Tudor

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 20 de noviembre

Van 324 días; faltan 41.
Sol: De 8,6 a 17,54 horas.

SANTORAL

Santos: Félix de Valois, Edmundo, Cayu y Octavio.

PENSAMIENTO

«Tejer una corona es más fácil que hallar la cabeza que pueda usarla». (Goethe).

FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero. Cervantes, 27.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 18

7408

(Premiado con 100.000 pesetas)

Núm.	Ptas.
8	50
08	500
408	5.000
7407	1.250
7409	1.250

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 684,4 m m
Viento del S-SE
Temperatura máxima: 6,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 683,5 m m
Viento del SE
Temperatura mínima: 0,0°.
A las 10 de la mañana: 5,2°

En España

El tiempo será mañana muy nuboso en la mitad norte de la península, con algunas precipitaciones en Galicia, Castilla-León y Asturias, según el Instituto Nacional de Meteorología. En los Pirineos habrá chubascos débiles de nieve, e intervalos nubosos en el Centro. En el resto de España los cielos estarán poco nubosos o despejados.

Las temperaturas serán suaves en el Mediterráneo, Andalucía y Canarias y moderadas en el resto del país.

Desde SEGOVIA
a Pinar-Jardín, un Paseo
MARUGAN
Parcela 1.254.400
Chalet 1.740.660
Facilidades hasta 20 años.
Informa: FUENCIS
Teléfono 42 48 53

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Posada, pinturas y dibujo. Hasta el 25 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

José M.ª Yagües, pintura, textiles, murales y fotografías. Hasta el 23 de noviembre.
Grupo Alfeizar, óleo y acuarelas. Hasta el 25 de noviembre.

EN ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Investigaciones de Agrupisao Covatelo. Hasta el 22 de noviembre.

EN EL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Angela Hormaeche, óleos. Hasta el 30 de noviembre.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y
1 matrimonio

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Diego González y Renedo, hijo de Angel y de María Remedios. Antonio Blasco y de Blas, de Antonio-Félix y de Felisa. Sara Alonso y Galán, de Isidro y de María Jesús. Rubén Mateo y Laguna, de Pedro Juan y de Josefina. Miriam Casas y de la Morena, de Rufino y de María Pilar. David Orgaz y Barreno, de José María y de María Jesús. Rubén Herrero y Pérez, de Enrique y de María Cruz.

Matrimonios: Juan Francisco de la Calle y Llorente con María Teresa Sen y Alvarez.

AVISOS

PETICION DE PERIODICOS ESCOLARES

El Centro de Profesores de Mostoles está preparando una exposición sobre el tema «Prensa y Escuela», en la que quiere incluir periódicos de las diferentes comunidades del Estado español. Por ello, ruegan a todos los colegios que publiquen algún tipo de periódicos o revista, que envíen un ejemplar a esta dirección: Centro de Profesores. Paseo de Goya s/v Pintor Miró. Mostoles (Madrid).

II ENCUENTRO INTERNACIONAL DE JOVENES INVESTIGADORES

Hasta el próximo día 25 de este mes se podrán hacer las inscripciones para participar en el II Encuentro Internacional de Jóvenes Investigadores, a celebrar en Salamanca. La cuota será de 2.000 pesetas y la ficha de inscripción debe remitirse a I.N.I.C.E., c/ Concejo, 9-3.º izquierda. 37002. Salamanca. El teléfono es el 923-219827.

ENSEÑANZA

LA DIPUTACION HA CONVOCADO BECAS PARA ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

La Diputación Provincial ha acordado aprobar las bases de convocatoria para determinadas becas para estudiantes, que desde hace años viene adjudicando por diversos importes.

Con objeto de perpetuar la memoria del insigne otorrinolaringólogo D. Antonio García Tapia, hijo predilecto de la provincia de Segovia, convoca la beca «García Tapia», para el curso 1986-87, por importe de 90.000 pesetas, que se otorgará a un estudiante aventajado de la carrera de MEDICINA, natural de la provincia de Segovia o vecino de la misma, con residencia continuada en ella durante los últimos cinco años.

También se convocan tres becas para cursar estudios de DERECHO en el Colegio Universi-

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta, previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A. Tel. 42 86 24

CONSULTA DE ACUPUNTURA

JAVIER CABALLERO BELLO MEDICO

• ARTROSIS, REUMATISMO, TRATAMIENTO DEL DOLOR
• OBESIDAD, TABAQUISMO... ETCETERA

c/ Antonio Machado, n.º 4, segundo I. 40002 SEGOVIA
Teléfono 43 30 54
(previa petición de hora)

Dr. ASENJO HOLGUERAS

Comunica a sus pacientes el nuevo horario de consulta en la clínica dental a partir del 1 de diciembre:

Lunes a viernes:
Mañanas 11 a 2
Tardes: 3,30 a 6
Sábados: 9 a 14 horas

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS
LA CONFERENCIA DE BENICARLO

Barcelona. — El honorable Companys recibió a los periodistas y les informó de la conferencia celebrada en Benicarló con Azaña, Largo Caballero y el presidente de las Cortes Martínez Barrio.

— Cambiamos impresiones — dijo Companys —. Como saben ustedes, la acción de nuestro Ejército presenta ahora un aspecto muy favorable. Admiro la heroica defensa de Madrid, el entusiasmo y la moral de los madrileños. Nada más tengo que decir respecto a esa reunión. Tenemos el deber — terminó diciendo — de colocar nuestros esfuerzos al servicio del ideal.

Según ciertas informaciones, en Benicarló se habló del viaje de Azaña a Valencia. Parece, sin embargo, que se decidió que continúe en Barcelona, no sólo porque esta ciudad es la segunda de España, sino también porque en Cataluña disfruta de una calma que en Valencia no encontraría. Además, la presencia del Jefe del Estado (?) en Cataluña se interpreta como un mentís a los rumores de separación de Cataluña, cuya región está más unida que nunca a España. (A la España roja, por supuesto). En la reunión se decidió celebrar un extenso Consejo de Ministros en Valencia, al que asistirán Companys y Aguirre. En él se elaborará un manifiesto, que será dirigido al pueblo español «invitándole a vencer o morir».

tario «Domingo de Soto» de Segovia, durante el curso 1986-87, por un importe de 90.000 pesetas cada una.

Igualmente se convocan dos becas para cursar estudios de FILOSOFIA y LETRAS en el citado Colegio y por el mismo importe.

Con objeto de dar acceso a otros estudiantes, se convocan dos becas para cursar estudios universitarios en general, de cualquier Facultad, por el mismo importe de 90.000 pesetas cada una para el curso 86-87.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Falcon Crest. 16,30, La tarde. 17,25, Avance telediario. 17,30, Letra pequeña. 18,00, Barrio sésamo. 18,30, La alegre pandilla. 19,00, Tocata. 20,00, Todo queda en casa. 20,30, Telediario. Punto y aparte. 21,15, El arca de Noé. 21,45, Sesión de noche. 23,40, Telediario. 00,10, Teledaporte. 00,20, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, Curso de inglés. 19,30, Mickey y Donald. 20,00, Plummer. 20,30, Con las manos en la masa. 21,00, Fin de siglo. 22,45, Tiempos modernos. 23,45, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

Rne

PROGRAMA REGIONAL

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con los corresponsales de las nueve provincias de la región. 15,05, Sopa de ganso. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,30, El borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda Pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,35, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, La saga de los Porretas. 12,15, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,03, Tardes musicales. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Regional: Castilla-León. 21,30, La zarzuela. 22,03, Notas locales. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas informativas SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».

Radio Cuellar

PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparte. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.

antena 3

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial — Los 33 de Antena 3 —. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial — Los 33 de Antena 3 — (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz) 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985

El viernes, apertura de curso de la Academia de San Quirce

El viernes día 21, a las ocho de la tarde, en la antigua iglesia de San Quirce se celebrará la sesión pública de apertura de curso de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

En primer lugar será leída la memoria del curso 1985-86 por la académica secretaria de la corporación, Manuela Villalpando de Vera y en segundo y último pronunciará el discurso de apertura el académico numerario José Antonio Ruiz Hernández, quien hablará sobre «El mudéjar en Segovia».

Asociación «María del Salto»

El plan de jubilación para el ama de casa, en el coloquio de ayer

El plan de jubilaciones para el ama de casa fue el tema de un coloquio que tuvo lugar ayer en el salón de actos de la Delegación Territorial de Educación y Cultura y que organizó la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto».

Después de una pequeña charla que expuso el Sr. Félix de Pablos, dos representantes de una agencia privada de seguros comentaron algunos de los aspectos que comporta la póliza de su compañía para la jubilación del ama de casa, exclusivamente. Tanto en una como en otra exposición, se abrió un coloquio con las asociadas allí presentes.

La próxima conferencia tendrá lugar el martes próximo, día 25, y tratará sobre el consumo.

Tertulia de los Martes

Felipe Mellizo, el domador de ironías

Erased una vez un periodista llamado Felipe Mellizo que desarrollaba su «emocionante y callejera» tarea por esos mundos y al que una vez llamaron de Televisión para tratar de convencer a los españoles, desde los telediarios, que ese artificio que no falta en ninguna casa decente no era la voz de Dios. Y ocurrió que, por culpa del electrodomeéstico en cuestión, Felipe Mellizo dejó de ser —según él mismo cuenta en sus crónicas— «esa persona secreta a la que yo adoraba» y mucha gente descubrió no sólo un buen profesional que era capaz de distanciarse de las tragedias diarias para poner en evidencia que la vida continúa, sino un buen escritor que hacía mucho tiempo que llenaba cuartillas ante la indiferencia generalizada que suele acompañar esta tarea.

A la gente le caía simpático que este señor con aire triston, «simulado la mayor parte de las veces», contara miserias y grandezas cotidianas como si estuviera realmente en el cuarto de estar y no detrás de cuatro cámaras y más de cuarenta personas trabajando en media hora de información. Y así ocurrieron más cosas, como que fuera invitado a participar en actos públicos —que domina a la perfección— como si de un artista de moda se tratara, para poder desarrollar su ironía sobre lo divino y lo humano; una ironía que raya en el cinismo, según él, por cuestiones de edad.

Ironía a raudales, que no significa carencia de razón, cuando habla (referencia obligada) a su trabajo en el medio televisivo.



Un medio que, según sus propias palabras, no ha aportado ninguna idea valiosa de carácter cultural: «Ninguna televisión del mundo, ni pública ni privada, ha conseguido que florezca ni un solo gran hombre. Ha conseguido que aparezcan Felipes Mellizos pero no un Miguel de Cervantes. Además, no sirve para informar. Un minuto de información costaba cuando yo trabajaba allí, más de cuatrocientas mil pesetas; en radio cuesta unas once mil y en un pe-

riódico, cuatrocientas. Y si económicamente no es rentable, tampoco puede competir en rapidez. Y lo que es peor, está suplantando a la vida y ya sólo parece verdad lo que ocurre en la pequeña pantalla. Y la gente ve las películas que otros eligen para ella en vez de ir al cine que es la vida— y hacer cola y ver a las chicas y a los señores de la reventa».

Risas cómplices suelen seguir a estas afirmaciones que luego derivan a otros temas como la literatura misma. Porque también la «tele» tuvo la culpa de que los editores se acordaran de pronto de su actividad de «escribidor» y se pelearan por un libro en el que descubría «Otra manera de cantar el tango» o de vivir o de contar la vida que es lo mismo.

También sobre la narrativa tiene ideas propias este lector incansable que no soporta a esos escritores contemporáneos suyos que se han empeñado en hacernos tragar libros difícilísimos y que nadie entiende. «Para que la literatura de verdad sirva para algo —además de para cambiar el mundo— como para entretener, o ayudar a que la gente se acepte mejor, o sea más libre, es conveniente que se entienda a los escritores. A los verdaderos talentos literarios se les entiende siempre, y esa es la mejor manera de participar en la obra».

Por eso está convencido que si a alguien le cuadra esa odiosa palabra que es «intelectual» es a esas personas que han conseguido interpretar bien la experiencia de su propia vida y que, al leerlos, cualquiera puede sonreír o temblar al sentirse descubiertos.

Y de todo ello se habló en la Tertulia de los Martes porque Felipe Mellizo fue su invitado y se metió en el bolsillo a un salón abarrotado.

ANGELICA TANARRO
(Foto: Fernando Aranguren)

Exámenes para el Cuerpo S. de la Administración de C. y L.

La Delegación Territorial de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León nos informa, ante la urgencia de fechas, que han sido convocadas pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo Superior de Administración de la Comunidad de Castilla y León, de acuerdo con estas normas:

1.º— Convocar en llamamiento único para la realización del primer ejercicio el próximo día 22 del actual, a las 9,30 horas en la Facultad de Ciencias (Prado de la Magdalena, s/n, Valladolid). Deberán acreditar su personalidad aportando el documento nacional de identidad, o cualquier otro que la acredite fehacientemente.

2.º— Convocar para la lectura del primer ejercicio, el día 24 de noviembre a partir de las 16,30 horas en la sala de reuniones de la Dirección General de la Función Pública (carretera de Rueda, Km. 3,5. Valladolid), a los opositores cuyo primer apellido esté comprendido entre Diego Morillo y Estébanez Santos, ambos inclusive.

3.º— La convocatoria para la lectura de los demás opositores que hayan realizado el primer ejercicio, se hará diariamente en el tablón de anuncios de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial (carretera de Rueda, Km. 3,5. Valladolid).

Luis Ayuso del Pozo, internado

Durante varias horas ha estado sometido esta mañana a una intervención quirúrgica Luis Ayuso del Pozo, el conocido y popular Labrador Poeta, residente en Abades. La intervención se ha efectuado en el Hospital General, donde ha quedado internado; su estado es de gravedad, aunque se va recuperando.

SUCESOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de la sustracción del radio cassette de un vehículo, ocasionando daños en el mismo por 12.000 pesetas.

Funcionarios de un coche radio patrulla denunciaron el robo en una carnicería. El propietario

no ha presentado aún denuncia.

En SANTO DOMINGO DE PIRON, de dos viviendas sustrajeron efectos valorados en 70.000 y 100.000 pesetas respectivamente.

En PRADENA, de un turismo sustrajeron los faros antiniebla, y en ABADES, a otro vehículo, la rueda de repuesto.

L ANIVERSARIO

José Antonio Primo de Rivera

XI ANIVERSARIO

Francisco Franco Bahamonde

Muertos por la PATRIA, EL PAN y LA JUSTICIA

20 noviembre 1936 - 20 noviembre 1975

Los que siguiendo vuestras consignas colaboraron en la salvación y engrandecimiento de la Patria y siguen fieles en el recuerdo y en sus convicciones políticas

Invitan al pueblo segoviano a la santa misa que, por su eterno descanso y de cuantos murieron por Dios y por la Patria, se celebrará el

20 DE NOVIEMBRE DE 1986, A LA UNA Y MEDIA DE LA TARDE, EN LA IGLESIA DE SAN MARTIN

Posteriormente se depositará una corona en el monumento a los caídos de Segovia.



LA SEÑORA

Doña María López Garzón

(Viuda de Galán)

Ha fallecido en Coca
hoy día 19 de noviembre de 1986

A los 94 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolado hijo, D. Luis-Antonio Galán López (funcionario del Ayuntamiento de Coca); hija política, D.ª Iluminada de Frutos Martín; nietos, Luis-Antonio y Jesús-Bonifacio Galán de Frutos; hermana política, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana jueves, día 20, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor (Coca). El sepelio tendrá lugar acto seguido hasta el cementerio de dicho pueblo.

La Diputación Provincial acuñará una medalla conmemorativa de Andrés Laguna

La Diputación Provincial tiene la intención de dedicar simbólicamente las nuevas instalaciones del Palacio Provincial, una vez rehabilitado, al insigne segoviano Andrés Laguna dado su carácter universalista.

Para ello ha encargado a los artistas segovianos García Moro, Muñoz de Pablos y Cristóbal Higuera sendas obras de sus especialidades artísticas a fin de ubicarlas en el Palacio

Provincial y que tendrán todas ellas como tema central la figura de tan insigne segoviano: Andrés Laguna.

A fin de que tenga también eco tal dedicación a otros niveles, la Diputación Provincial editará 500 medallas conmemorativas realizadas por Gregorio Herrero Rodríguez. En una de las caras aparecerá la silueta de Andrés Laguna y en la otra la del Palacio Provincial.

Se sustenta este propósito en el carácter universalista del científico segoviano debido a sus conocimientos enciclopédicos, que hicieron de él uno de los personajes más relevantes de su época, tanto a nivel nacional como internacional, permaneciendo vigentes aún sus escritos y concepciones sobre Europa y el que habría de ser el camino para su unidad; primero económica y después política.

Esfuerzo económico de la corporación municipal

Después de algunos años de contrato entre el Ayuntamiento y la empresa vallisoletana Limpiezas Pisuerga para el mantenimiento del correspondiente servicio en la Casa Consistorial y el colegio público de la localidad, es posible que no se renueve el citado acuerdo contractual, ya que las posibilidades económicas del Ayuntamiento para este fin son rebasadas por las pretensiones de la empresa — más de tres millones anuales —, si esto se lleva a efecto, el servicio de limpieza para las dependencias municipales y centro docente será administrado directamente por la Corporación. Todo esto es consecuencia del nuevo esfuerzo económico que habrá de llevarse a cabo al haberse dotado al centro docente de un sistema de calefacción cuya caldera será alimentada con carbón, y cuya atención correrá a cargo del personal laboral del Ayuntamiento. Anteriormente el combustible para las estufas, que se facilitaba, era madera de pino obtenido de los pinares de propiedad municipal, y que suponía

la corta anual de más de un centenar de pinos.

Llevaba pocos días funcionando la nueva instalación de calefacción, que ha corrido a cargo del M.E.C. y de momento de forma positiva, aunque habrá que esperar a los días fríos del invierno para poder evaluar con más seguridad su utilidad. Al menos ya han desaparecido

las arcaicas y sucias estufas que aseguraban incomodidad, suciedad y humos, algo que provocaba el comentario y sorpresa de quienes de forma oficial visitaban el centro docente «San Juan Bautista», que realiza función comarcal ya que al mismo asisten escolares de seis pueblos de la zona.

DIONISIO ESCUDERO

SAN ILDEFONSO

Actos en recuerdo de un ministro de Felipe II fallecido en la localidad

Organizado por la Asamblea Amistosa Literaria de Madrid, ha tenido lugar en la Real e Insigne Colegiata de San Ildefonso una misa oficiada por el abad-párroco Isidoro Maedomingo, con motivo de celebrarse el CCL aniversario de la muerte de José Patiño, ministro de Felipe V, de Marina, de Hacienda e Indias y fundador del Cuerpo de Intendencia de la Armada, y que falleció en este Real Sitio.

Presidieron el acto la sobrina del Sr. Patiño, Pino Muguiro, marquesa de Castelar, a quien acompañaban su hijo el conde de Guaro; el almirante Pascual O'Dogherty, presidente de la Asamblea Literaria; el almirante Fernando Bordejé, director del Instituto de Historia y Cultura Naval; Jorge Juan Guillén Salvetti, comandante de Intendencia de la Armada y jefe de la Sección de Contratación Administrativa del Ministerio

de Defensa; los capitanes de navío Segura Agacino, Berenguer Moreno de Guerra y Melrás Bahamonde; el coronel José María de Lara Muñoz-Delgado, intendente de la Armada, y el alcalde y miembros de la corporación municipal de La Granja.

En la homilía, el abad leyó la partida de defunción del Sr. Patiño, que figuraba inscrita en el libro primero de la Real Colegiata del año 1700, y destacando con amplios detalles los valores del fallecido.

Acto seguido y en la fachada del Ayuntamiento, la marquesa de Castelar y el presidente de la Asamblea, almirante O'Dogherty, descubrieron una lápida conmemorativa, dando final a los actos con un almuerzo en el restaurante «Canónigos».

SERVULO

OLOMBRADA

Se inauguraron el Centro Familiar y la nueva oficina de la Caja de Ahorros

Ha constituido un acontecimiento en Olombrada la inauguración de un Centro Familiar, promovido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, y de unas nuevas oficinas de esta entidad. Al acto asistieron el director general de la Caja, Carlos Rojo del Amo, y otros altos cargos. La bendición del local estuvo a cargo del párroco, Manuel Alonso Gómez, y después habló el señor Rojo sobre los comienzos de la Caja de Ahorros, sus progresos, hasta su estado actual. No se le pasó por alto la originalidad del edificio, que ha sido y sigue siendo tema de discusión entre cuantos le contemplan.

Luego dirigió la palabra al pueblo el alcalde, Valentín Seisdedos. Al igual que el director, hizo hincapié en la forma del edificio, pero manifestó muy entusiasmado, que a él, muy personalmente, si que le gustaba, precisamente por ser una construcción muy original. El interior está muy bien trazado y distribuido, llamándonos la atención, la sala destinada a biblioteca.

Por último, tomó la palabra Florencio Rojo Acebes, presidente de la junta de jubilados.

Los tres disertantes, fueron muy aplaudidos por el público que llenaba el local.

Acto seguido, el público se dirigió a la sala de los jubilados; allí se sirvieron unos aperitivos. Como esta invitación por parte de la Caja era para todo el pueblo, y en ese momento salían los niños del colegio, también se sumaron al convite.

A la siete y treinta de la tarde, anunciadas por las campanadas del flamante reloj que ha sido puesto en el edificio, empezó la música a cargo de Feliciano y Salva. En resumen... un buen día para Olombrada.

JUNTA DIRECTIVA

Con motivo de ponerse en marcha el Centro Familiar «San Vicente», se ha procedido a la elección de su junta directiva, que está integrada por cinco asociados. Los asistentes a la reunión fueron ochenta, y de entre los votados, resultó elegido como presidente Florencio Rojo Acebes, quien ya ha tenido su primera intervención oficial, como anteriormente decíamos, en la inauguración del centro.

ABEL PECHARROMAN

SALUD PARA TODOS

Hoy la salud ya no es solamente la ausencia de enfermedad.

Por eso hemos puesto en marcha las Zonas de Salud.

En Castilla y León funcionan ya más de 50 Centros de Salud, dotados de extracciones analíticas, electrocardiografía, atención permanente de urgencia, atención materno-infantil... y ahí no acaban, porque no acaban ahí tus necesidades de salud.

Los Centros de Salud se ocupan de los alimentos que comes, del agua que bebes, de la salubridad de todo lo que te rodea.

Se ocupan de tu bienestar.

Ahora se van a formar Consejos de Salud. Para que todos participemos en esta nueva forma de entender la salud.



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Bienestar Social

Guía para ir al fin del mundo.



Si estás pensando ya en tu próxima salida, los Peugeot 205 te permiten el programa más completo y variado de viajes al "fin del mundo": Toda una gama en diesel y gasolina, con 3 y 5 puertas y hasta con aire acondicionado.

Para que, sean cuales sean tus preferencias, en tu próximo viaje te dejes guiar por un Peugeot 205.

GAMA PEUGEOT 205

Gasolina 3 y 5 puertas.

Potencia, desde 55 cv. hasta 105 cv. *Velocidad máxima, hasta 190 Km/h. *Consumo a 90 Km/h., desde 4,9 litros. *Aire acondicionado opcional (GT). *Elevalunas eléctricos y cierre centralizado de puertas (GTI, GTX y GT. Opcional en XR y SR).

Diesel 3 y 5 puertas.

Potencia, 60 cv. *Velocidad máxima, 155 Km/h. *Consumo a 90 Km/h., 3,9 litros. *Autonomía, más de 1.200 Km. *Aire acondicionado, elevalunas eléctricos y cierre centralizado de puertas, opcionales (SRD).



PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.



PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**

La inflación llegó en octubre al 8 por 100

Según Solchaga, «no hay por qué preocuparse»

Madrid.— El ministro de Economía y Hacienda aseguró que la tasa de inflación a final de año se situará entre el 8,5 y el 9 por ciento, tras conocer la evolución de los precios de octubre. La inflación alcanzó el pasado mes el 8 por ciento previsto por las autoridades económicas para final de año, con un incremento de 0,4 puntos, que según Solchaga «desmiente previsiones alarmistas».

A pesar de que el objetivo del 8 por ciento se ha alcanzado dos meses antes de que finalice el año, el ministro de Economía declaró que está satisfecho de los resultados de la lucha contra la

inflación. El aumento del IPC en octubre ha sido considerado «satisfactorio», tanto en medios oficiales como empresariales y sindicales, aunque para AP «confirma la situación de estancamiento de la economía».

Los datos provisionales del Instituto Nacional de Estadística indican que el índice alimentario, causa de que los precios se dispararan en el mes de septiembre, creció en octubre un 0,1 por ciento, frente a los 2,2 puntos del mes anterior.

Fuentes de la CEOE señalaron que el 0,4 de octubre confirman que la tasa de inflación a final de año no rebasará el 9 por ciento y esperan que noviembre registre «un descenso considerable», gracias a la reducción de los precios de los combustibles.

Los sindicatos UGT y CC.OO., insistieron en que las medidas de contención de precios, sobre todo la de reducción de combustibles y carburantes deberían haberse adoptado antes, y mientras UGT consideró posible alcanzar el 9 por ciento al final de año, CC.OO., aseguró que se superará este porcentaje.

Para el responsable del área económica de AP, Rodrigo Rato, «el IPC de octubre viene a confirmar una indiscutible situación de estancamiento de la economía española que se distancia cada vez más de las occidentales». «1986 se cerrará como mínimo con un nueve por ciento, con la reducción de los precios de la gasolina incluidos, y España ha perdido una ocasión histórica para salir de la crisis», dijo.—Efe

Aumento de un 5 por 100 para las pensiones

Madrid.— Las pensiones del Estado sufrirán el año que viene un incremento medio del 5 por ciento y no podrán superar las 187.950 pesetas mensuales, según los Presupuestos Generales del Estado, cuyo título III, correspondiente a «pensiones públicas», fue aprobado a primeras horas de la tarde de ayer por el Pleno del Congreso.

Todos los grupos de la Cámara, a excepción del socialista, presentaron enmiendas a este título, de las cuales fueron rechazadas todas menos una del CDS por la cual las pensiones asistenciales que perciben las personas mayores de 69 años y los enfermos e incapacitados en situación de necesidad se equipararán a las pensiones públicas.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

Se ha experimentado en la jornada de hoy, miércoles, un cambio brusco en la dirección del mercado que ofreció alzas muy notables en casi todos los corcos, siendo la nota característica la falta de cotización en algunos grupos que quedaron con posiciones de dinero al límite. La animación fue la nota más destacada del mercado. En el grupo de petróleos, Española de Petróleos fija posición dinero al cambio de 305 y Petromed sube 27.

En eléctricas, Hidroeléctrica del Cantábrico sube 6, Catalana de Gas y Electricidad cotiza a 384 posición dinero, Viesgo sube 2, Fecsa cotiza a 75 posición dinero, Hidrola sube 5, Iberduero cotiza a 141 posición dinero, Sevillana a 104 posición dinero, Unión Fenosa a 91 posición dinero y Saltos del Nansa a 545, también posición dinero. Hidroeléctrica de Cataluña baja 7 puntos, por haber tenido posición papel en días pasados y Endesa no publica cambio.

En materiales de construcción, Asland cotiza a 417 posición dinero, Cementos del Noroeste a 3,91 posición dinero, Financiera y Minera a 1.029 también posición dinero, Uralita a 226 posición dinero y Valderrivas a 1.100 posición dinero. Valenciana de Cementos sube 26.

En el grupo químico, Cros cotiza a 129 posición dinero, en Explosivos a 219,50 posición dinero y Energías a 147 posición dinero.

En el grupo de automóviles, Tudor sube 15, Citroën 33, Fasa 19,50 y Santana 4. Motor cotizó a 111 posición dinero.

En alimentación, Kolpe sube 15, Uniasa 4, Ebro 45, Azucarera cotiza 372 posición dinero y El Aguila a 242,50 también posición dinero. Tabacalera a 913 posición dinero.

En construcción, Cubiertas y Tejados cotiza a 515 posición dinero, Dragados a 380 posición dinero, y Fomento de Obras a 714 también posición dinero.

En comercio, Finanzauto cotiza 510 posición dinero; en seguros, la Unión y el Fénix sube 81,50 y Corporación Mapfre pierde 11. En inmobiliarias, Encinar cotiza a 330 posición dinero, Inmobiliaria Metro a 610 posición dinero, Urbis a 401 posición dinero y Vallehermoso a 276 también posición dinero.

En el grupo de bancos y dentro de los grandes, Bilbao sube 18, Central 19, Banesto 26, Hispano 20, Vizcaya 65, con repetición de cambio en Santander y Popular hizo posición dinero a 1.210. Telefónica subió 7,75.

Bolsa muy firme. La subida del índice se aproximará en los seis puntos.

Se considera legal el acuerdo secesionista de un Ayuntamiento

Santander.— La Audiencia Territorial de Burgos ha considerado legal la moción aprobada por el Ayuntamiento de Villaverde de Trucios, según la cual, el municipio pretende iniciar los trámites para pasar a depender de la autonomía vasca.

El acuerdo municipal, adoptado por mayoría el pasado 26 de septiembre, había sido recurrido por el Gobierno cántabro del que depende administrativamente Villaverde de Trucios.

Al no ser suspendido por la Audiencia dicho acuerdo, se da paso ahora a la segunda parte de la moción que es la solicitud de la celebración de un referéndum entre los vecinos.

El último paso correspondería darlo a las Cortes Generales por medio de una ley orgánica. Efe

Jordi Pujol

«El caso de Banca Catalana gravita sobre toda la sociedad»

Barcelona.— El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, afirmó ayer que el «caso Banca Catalana» es «algo más que una pesadilla personal, porque gravita sobre toda la sociedad», durante una extensa entrevista que concedió a la televisión autonómica.

Pujol recordó que «durante dos años y medio he predicado con el ejemplo, tanto como he

Los musulmanes de Ceuta y Melilla tendrán un DNI provisional

Madrid.— Los musulmanes de Ceuta y Melilla podrán disponer de un documento nacional de identidad provisional mientras se tramita su solicitud de nacionalidad española, o de un documento especial de residencia, según las propuestas efectuadas ayer por el Ministerio del Interior. Estas dos fórmulas fueron expuestas por altos cargos de Interior a los representantes del colectivo musulmán de Ceuta, en la reunión de la comisión mixta. La viabilidad legal de ambas propuestas deberá ser estudiada por el Gobierno, y su aceptación será sometida al parecer de los órganos dirigentes del colectivo musulmán, aunque Ahmed Subaire y Amin en representación de los musulmanes de Ceuta mostraron inicialmente su aprobación.

DUDU PUEDE SER PROCESADO

Por otra parte, el líder musulmán Aomar Mohamedi Dudu puede ser llevado ante los tribunales, según declaraciones de la propia Delegación del Gobierno de Melilla por sus continuas declaraciones en las que acusa a la Policía de actos ilegales.—Efe.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

Castilla y León

La decisión sobre el recurso de Demetrio Madrid se conocerá mañana

Valladolid.— La decisión que tome hoy la Audiencia Territorial de Valladolid sobre el recurso presentado por el presidente en funciones de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, contra su procesamiento no se dará a conocer hasta mañana, según informó a Efe el presidente del Tribunal, Teófilo Ortega.

El presidente de la Audiencia Territorial vallisoletana indicó que el pleno se reunirá esta tarde a partir de las cinco para estudiar el recurso presentado por el abogado de Demetrio Madrid, aunque no precisó cuánto podría durar la sesión.

Teófilo Ortega dijo, sin embargo, que «votaremos hoy», descartando la posibilidad de que el Pleno de la Audiencia

pueda prolongarse hasta mañana.

A pesar de que la decisión sobre el procesamiento o no de Demetrio Madrid por la presunta venta fraudulenta de su empresa textil zamorana «Pekus» se tomará hoy, Teófilo Ortega indicó que no se hará pública antes de mañana, ya que primero hay que redactar el acuerdo y después comunicarlo a las partes.

El recurso fue presentado por el abogado de Demetrio Madrid el pasado día 8 de noviembre contra el auto de procesamiento dictado por la Audiencia Territorial de Valladolid por presunta venta fraudulenta de «Pekus» a un antiguo empleado, Esteban Cisneros, también procesado, así como el hijo del presidente regional en funciones, Adolfo Madrid.

La Audiencia Territorial de Valladolid, en el auto de procesamiento, establece el pago solidario de 17 millones de pesetas, para hacer frente a las posibles responsabilidades económicas derivadas de la venta de «Pekus».

Un grupo formado por unas 170 personas han iniciado una campaña de recogida de fondos para que Demetrio Madrid pueda hacer frente al pago de su parte de los 17 millones de pesetas y eluda el embargo.—Efe

Doñana

Guerra reconoció, al fin, que los 25.000 patos murieron por intoxicación

Sevilla.— Alfonso Guerra, presidente del Patronato del Parque Nacional de Doñana, confirmó ayer en Sevilla que la muerte de unos 25.000 patos en Doñana se debió a una intoxicación por productos orgánicos fosforados, aunque, a pesar de los numerosos análisis, no se conoce el producto concreto.—Efe

EN POCAS LINEAS

El periodo de cómputo en las elecciones sindicales en la Administración será establecido por la Comisión Nacional de Elecciones al igual que en las de trabajadores por cuenta ajena. Así lo señala un proyecto de ley que será aprobado el próximo viernes por el Consejo de Ministros.

La Audiencia Provincial de Santander procesó ayer al joyero santanderino Federico Venero, a cinco policías y a un herrero como presuntos implicados en una supuesta «red de corrupción», según fuentes judiciales.

El senador y alcalde socialista de Valverde del Hierro (Tenerife), José Francisco Armas, fue condenado por el Tribunal Supremo a seis años de inhabilitación para este último cargo por un delito de prevaricación.

Los sindicatos CC.OO. y UGT han rechazado de plano la propuesta de la empresa de «Seat» de dejar fuera de convenio a todos los mandos intermedios, desde la categoría de encargado hasta arriba, según han manifestado portavoces de dichos sindicatos.

El presidente del Gobierno regional de Castilla-La Mancha, José Bono, confirmó ayer que ha recibido un escrito anónimo en el que se le amenaza de muerte por el proyecto de reconvertir el alcázar en centro cultural.

José María Cuevas, presidente de la CEOE, ha pedido una indemnización de 50 millones de pesetas a la revista «Tiempo», por publicar un comentario político de su director en el que señalaba que Cuevas era el impulsor de Oscar Alzaga para las elecciones de 1990.

Ikastolas

Querella contra una dirigente socialista

Bilbao.— La Federación de Ikastolas de Vizcaya ha decidido presentar querrela por injurias contra Ana Ariz, dirigente del Partido Socialista de Euskadi-PSOE, por sus afirmaciones en relación con el conflicto escolar de Bilbao.

Ana Ariz, recuerda hoy el periódico «La Gaceta del Norte», declaró el lunes que «de las ikastolas salen los jóvenes de Herri Batasuna que gritan en las manifestaciones «Gora ETA», «Que se vayan» y «ETA, mátales».

Estas afirmaciones fueron realizadas por la dirigente socialista vasca tras los incidentes registrados en el barrio bilbaíno de San Ignacio, entre padres de alumnos de un colegio público y de la ikastola.

Elecciones en el País Vasco

«Que Esnaola debata con ETA la exigencia de dejar de matar», petición de Benegas

Dentro de la campaña electoral vasca, José María Benegas rechazó un debate público propuesto por el líder de HB, Ignacio Esnaola, al que contestó que «el verdadero debate que él tiene que hacer es con la ejecutiva de ETA militar, para exigirles que dejen de matar».

Benegas, tras «invitar» a Esnaola para un debate con ETA, negó rotundamente cualquier debate con el líder de HB.

«Yo no tengo nada que debatir con Esnaola, mientras la formación política a la que pertenece no condene la violencia y acepte las reglas del juego democrático, como hacemos los demás», apostilló el candidato socialista a Iendakari.

Por su parte, el actual Ien-

dakari, Aradanza, afirmó ayer en Madrid que estaba seguro de su victoria y que su principal adversario es el PSOE, a la vez que pidió mayores competencias para la «Ertzantza» de la que dijo que la Administración central «quiere que sean los chicos buenos que van a la Guardia Civil a contarles los recados», a la vez que añadió que «desgraciadamente las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado no han conseguido credibilidad en el País Vasco ni que la sociedad vasca les aprecie».

En cuanto al terrorismo, precisó que el Gobierno vasco ha hecho todo el esfuerzo posible para aclarar las vías de solución al problema. Se refirió a las conclusiones de la comisión de expertos, que «no han querido po-

nerse en práctica», el desarrollo del Estatuto y la supresión de medidas excepcionales en la lucha contra el terrorismo.

Aradanza dijo que el Estatuto define muy claramente cuáles son las competencias de la Policía vasca. Añadió que el Gobierno central no deja a la Policía vasca que desarrolle sus funciones.

Se refirió a que la Junta de Seguridad no es operativa porque no hay acuerdos políticos previos. Dijo que a la Policía vasca no se le pasa la información de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, aunque precisó «que esa información no se produce ni entre la Policía Nacional y Guardia Civil, por lo que es de risa pensar que se la van a pasar a la Policía vasca».

SUCEOS

ESPAÑA

ESTAFAN CIENT MILLONES CON TARJETAS VISA FALSIFICADAS

Alicante.—Cien millones de pesetas pueden haber obtenido fraudulentamente en la Costa Blanca una banda internacional de delincuentes, compuesta en su mayoría por ciudadanos franceses nacidos en Argelia, que operaban con tarjetas de crédito Visa falsificadas y que habían fijado su centro de actuación en la ciudad de Alicante, desde donde centraban sus actuaciones a lo largo del litoral mediterráneo y concretamente en la franja comprendida entre la Costa Azul y la Costa del Sol.

Los integrantes de esta banda, cuya detención y encarcelación se ha producido en Francia, a raíz de diversas investigaciones, frecuentaban la zona de al Albufereta, en la capital alicantina, y residían en apartamentos de alquiler. Su forma de operar les permitía conseguir de manera fácil pequeñas cantidades de dinero que les hacía eludir el trámite de la conformidad del Banco emisor de la tarjeta, obligatorio cuando el importe de la compra asciende a más de 50.000 pesetas.

DETENIDO POR ESTAFAS POR VALOR DE 15 MILLONES DE PESETAS

Madrid.—La Policía ha detenido a un individuo de 22 años como presunto autor de estafa, mediante la entrega de talones sin fondos, por valor de 15 millones de pesetas.

A primeros del pasado mes de octubre, la Policía recibió denuncias de distintas empresas de material de oficina, electricidad, máquinas recreativas y mobiliario en las que se presumía que el pago se efectuaba con talones sin fondos.

El presunto estafador, Alberto Castex González, había constituido dos sociedades, recreativas Los Angeles y Recreativos Fierre, que no cumplían los requisitos legales y que estaban situadas en la calle Sor Angela de la Cruz de Madrid.—Efe

EXTRANJERO

DETENIDO CON 9 KILOS DE COCAINA

Paris.—La Policía de Aire y de Fronteras aprehendió un alijo de 9 kilos de cocaína a un narcotraficante con la doble nacionalidad española y argentina en Avesnes-sur-Helpe, localidad del norte de Francia, informaron hoy fuentes judiciales.

Eduardo Perotti Wanni, de 35 años, intentaba pasar a Bélgica nueve kilos de cocaína por valor de 7,2 millones de francos (algo más de un millón de dólares), droga que estaba escondida en un doble fondo del depósito de gasolina de su automóvil.—Efe

Se precisan cubrir con urgencia 500 PLAZAS

Incorporación inmediata

Para el Cuerpo de Gestión de la Hacienda Pública, como **funcionarios interinos** (en Delegaciones y Administraciones)

Requisitos:

Diplomado universitario (tres cursos de Facultad) o equivalente.

Examen:

Pruebas psicotécnica, y específica sobre conocimientos:

- informáticos (90 plazas)
- o tributarios: Renta e IVA (360 plazas)
- o de comercio exterior (50 plazas)

Los aspirantes deberán elegir sólo una de estas opciones en su solicitud.

- Solicitudes, información y bases de la convocatoria: en todas las Delegaciones y Administraciones de Hacienda.
- El plazo de presentación de instancias termina el **viernes 28 de Noviembre de 1986**.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA

Reagan, asediado por las críticas al envío de armas a Irán

Al parecer, Shultz tiene ya decidido dejar la Casa Blanca

Washington.— Asediado por las críticas del Congreso y enfrentado a una rebelión interna en el Gabinete según informaciones periodísticas, el presidente norteamericano, Ronald Reagan, ofrece esta noche una rueda de prensa que se centrará en el envío de armas a Irán.

Reagan se enfrentará, en su primera rueda de prensa en tres meses, con preguntas agresivas sobre la credibilidad de su Gobierno en los tratos secretos para suministrar armas a Irán, cuando públicamente estaba apoyando un embargo mundial contra ese país.

El político tendrá que convenir más que en su discurso del jueves pasado, ya que sólo uno de cinco norteamericanos cree que sus declaraciones sobre Irán son «esencialmente ciertas», según un sondeo de «Los Angeles Times».

En su discurso televisado Reagan admitió haber aprobado una orden secreta para que se suministrara armas a Irán para entablar contactos con los grupos moderados y negó que estos fueran como rescate a cambio de la libertad de los rehenes norteamericanos en Beirut.

Según el sondeo, sólo un 14 por ciento cree que dijo esencialmente la verdad, el 49 por ciento estima que sólo fue «técnica-

mente una verdad» y el 30 por ciento cree que es falsa.

Reagan tendrá que decir algo sobre la posición del secretario de Estado, George Shultz, quien medios periodísticos dicen que se está distanciando de la Casa Blanca, en el tema de Irán y en el control de armas.

Según la prensa norteamericana, Shultz ha tomado ya la decisión de renunciar a su cargo, pero por lealtad al presidente Reagan va a esperar un momento menos delicado para anunciarlo.

Mientras tanto, está aprovechando sus entrevistas a la televisión y a la prensa para dejar en claro su desacuerdo con la política de envíos militares a Irán, de la cual fue mantenido totalmente al margen por la Casa Blanca, el Consejo Nacional de Seguridad y la Agencia Central de Información (CIA).

Shultz estima que es contraproducente acceder al chantaje de los terroristas, y que el pago de rescate sólo puede alentar a un mayor número de rehenes.—Efe

PANORAMICA

FILIPINAS: Un ex parlamentario del disuelto partido del expresidente Ferdinand Marcos y amigo político del ministro de Defensa, Juan Ponce Enrile, resultó muerto esta mañana en un atentado al norte de Manila; se trata del empresario David Puzon, de 65 años.

GRAN BRETAÑA: La actriz y directora del teatro español Nuria Espert, ha obtenido el Premio London Standard Drama a la mejor dirección teatral por la puesta en escena de «La casa de Bernarda Alba», de Federico García Lorca.

FRANCIA: Dos presuntos miembros de la organización terrorista «ETA-Militar», Juan Carlos Arriaga Martínez y José Gabriel Urizar Murgoitia, comparecen hoy ante el Tribunal de Apelación de Pau (País Vasco francés) que deberá pronunciarse sobre su extradición a España.

BELGICA: Abel Matutes, comisario europeo y miembro de Alianza Popular, reiteró ayer su intención de finalizar su mandato en la Comisión y negó que estuviera dispuesto a aceptar ningún cargo político en España.

Malvinas

Gran Bretaña rechazó la propuesta argentina de cesar las hostilidades

Ha sido calificada de «ejercicio de diplomacia de megafonía»

Londres.— Gran Bretaña rechazó ayer la propuesta argentina de declarar el cese formal de hostilidades a cambio de «negociaciones globales» y del levantamiento de la zona de protección militar de 150 millas alrededor de las islas Malvinas. Horas antes, en Washington, el presidente norteamericano, Ronald Reagan, había manifestado a su homólogo argentino, Raúl Alfonsín, su esperanza de que se logre un acuerdo pacífico en la disputa que su país mantiene con Gran Bretaña en torno a las islas Malvinas.

El rechazo implícito de la propuesta argentina fue anunciado en el Parlamento por la propia primera ministra británica, Margaret Thatcher, quien dijo rotundamente que su Gobierno no está dispuesto a negociar la soberanía de las Malvinas con Argentina.

Aunque sin referirse explícitamente a la propuesta hecha el lunes por el Gobierno del presidente Raúl Alfonsín, Thatcher dijo: «Permítanme que deje bien claro nuestra política respecto a la soberanía: no vamos a negociar la soberanía de las islas Falklands (Malvinas)».

«LA PROPUESTA NO CONTIENE NADA NUEVO»

Casi simultáneamente, el secretario de Estado del Ministerio

de Asuntos Exteriores, Tim Eggar, declaraba, a través de la emisora estatal BBC, que la propuesta argentina «no contiene nada nuevo; más bien, me temo que parece un ejercicio de diplomacia de megafonía».

Francia

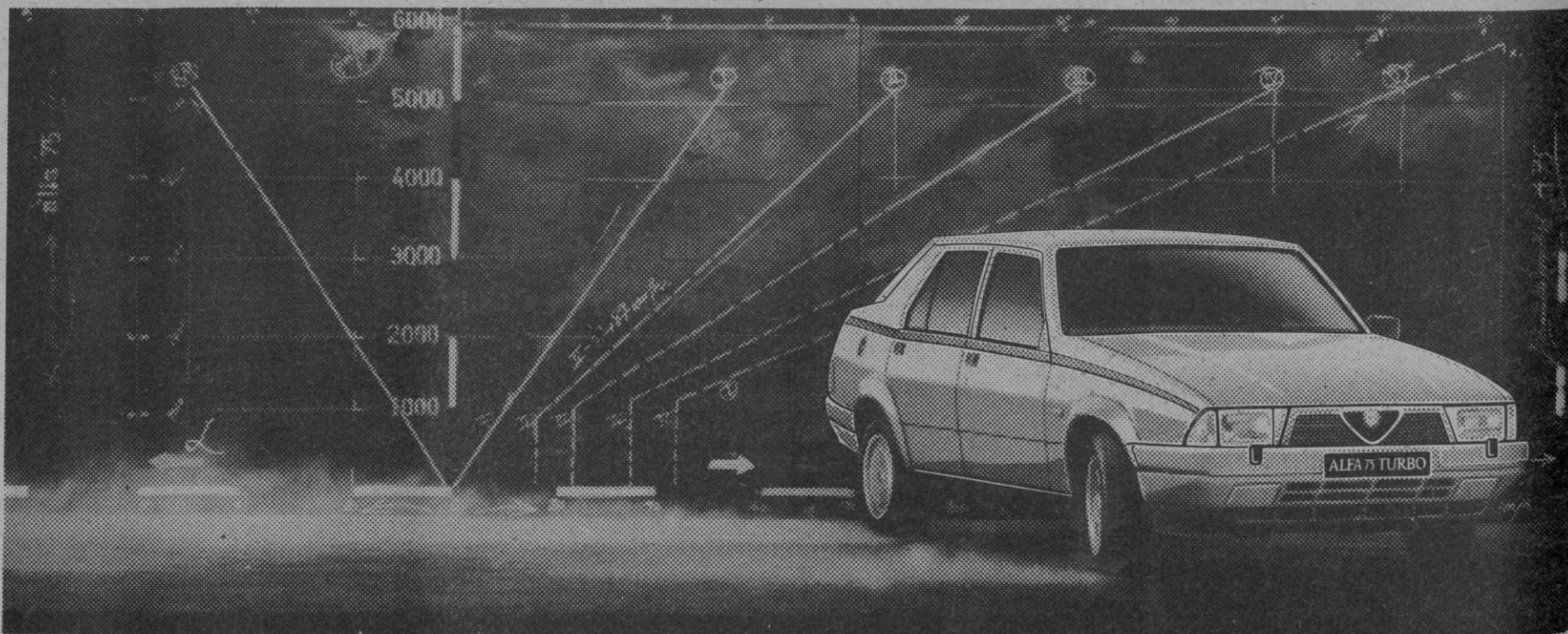
«Acción Directa» se atribuye el asesinato de Besse

Paris.— El grupo terrorista de extrema izquierda francés «Acción Directa» se atribuyó ayer el asesinato del director general de la empresa Renault, Georges Besse, muerto en un atentado delante de su domicilio parisien-

se. En un llamada telefónica a la Policía judicial de París, un individuo, que dijo pertenecer a la organización, indicó que los investigadores podrían encontrar unas octavillas de reivindicación del atentado en la estación de metro Raspail.

En el lugar indicado, los policías descubrieron octavillas firmadas «Acción Directa-Comando Pierre Overney» con las que el grupo se responsabilizaba por la muerte de Georges Besse, ejecutada, según varios testigos, por dos mujeres.—Efe

LOS MAS RAPIDOS EN SER LOS PRIMEROS



ALFA 75 EL ÉXITO DEL ALFA 75 EN ESPAÑA NO TIENE PRECEDENTE. NUNCA UN AUTOMÓVIL DE IMPORTACIÓN HABÍA ALCANZADO COTAS TAN ALTAS EN TAN CORTO ESPACIO DE TIEMPO. LA RAZÓN ES BIEN SENCILLA. LOS CONDUCTORES MÁS EXIGENTES HAN ENCONTRADO EN EL ALFA 75 UNA SÍNTESIS PERFECTA DE TECNOLOGÍA Y DISEÑO, JUNTO A LAS MÁS BRILLANTES PRESTACIONES. HAN DESCUBIERTO DE

NUEVO LA PASIÓN DE CONDUCIR. PERO Y VD., ¿DESDE CUANDO NO SE DIVIerte CONDUCIENDO?

MODELO	Alfa 75 2.0	Alfa 75 2.5 V6	Alfa 75 Turbo-Diesel	Alfa 75 1.8 Turbo
POTENCIA	128 CV	156 CV	95 CV	155 CV
ACELERACIÓN (0 a 100 Km/h.)	8,9 seg.	8,2 seg.	12,4 seg.	7,9 seg.
VELOCIDAD MÁXIMA	195 Km/h.	210 Km/h.	175 Km/h.	más de 210 Km/h.
PRECIO FINAL (IVA incluido)	1.975.000	2.655.000	2.250.000	2.745.000

EVAMSA. Concesionario Oficial. Ctra. Valladolid, s/n. Tel. 43 70 57. LA LASTRILLA (SEGOVIA).

LA RED OFICIAL ALFA ROMEO CUENTA CON 140 PUNTOS DE VENTA Y ASISTENCIA TÉCNICA.

Alfa Romeo



AJEDREZ.—Torneo «Gómez de Caso»

LOS CUARTOS DE FINAL SIN SORPRESAS

Tan sólo Juan Carlos García tuvo problemas con su rival



Este domingo se han celebrado los cuartos de final del torneo «Gómez de Caso» con partidas muy interesantes y bastante público presenciándolas. Los resultados fueron los siguientes: Jesús M.^a del Barrio, 1; Daniel Vázquez, 0.

Pedro de Benito, 0; Juan Carlos García, 1. Carlos González, 0; Miguel Ángel Castillo, 1.

Ángel Díez - Igor Soto, aplazaron su partida.

La partida entre Jesús M.^a del Barrio (blancas) y Daniel Vázquez (negras) era la más interesante, teóricamente. Del Barrio entró en una variante poco estudiada del gambito de dama. Daniel Vázquez condujo bien la partida hasta la jugada 23 en la que perdió una pieza alzándose el blanco con la victoria poco después.

Pedro de Benito (blancas) y Juan Carlos García protagonizaron la partida más corta en movimientos, tan sólo fueron 28, pero tuvo ésta alternativas constantes. Pedro de Benito hizo un gambito de dama a lo que Juan Carlos respondió con la defensa nimzoindia: 1 P4D, C3AR; 2 P4AD, P3R; 3 C3AD, A5C. Este perdió un peón en el medio juego pero se impuso en un emocionante final.

Carlos González y Miguel Ángel Castillo también empezaron su partida con el gambito de dama. Esta duró 32 movimientos y el negro se impuso con un sólido estilo de juego. A pesar de ello Carlos González le puso en apuros pero no pudo con uno de los jugadores que se espera sea finalista.

Igor Soto (negras) y Antonio Díez aplazaron su partida tras 25 movimientos. Para no ser menos, que sus compañeros también comenzaron su partida con el gambito de dama en la que Igor Soto efectuó la defensa india de rey. La partida tuvo un desarrollo muy cerrado cambiando muy pocas piezas. La

partida se reanudará hoy miércoles.

El torneo «Gómez de Caso» entra así en su fase más emocionante y de mayor interés. Las partidas a disputar el próximo domingo reúnen a un conjunto de ajedrecistas segovianos de auténtica valía y es muy difícil adelantar cualquier pronóstico sobre los finalistas. Lo que sí es seguro que el torneo continuará con ese grato ambiente que en la sala de juegos del Casino de la Unión —eficaz colaborador del «Gómez de Caso»—, existe desde el mismo comienzo de este torneo.

MESA

FUTBOL.—Tercera División

La retirada de la G. Arandina produce cambios en la clasificación

Una de las jornadas más pobres en goles: 24



Ponferradina, un líder sólido

Se jugó el pasado domingo la decimocuarta jornada de competición dentro del octavo grupo de tercera, grupo que, como ya conoce el lector, ha quedado «cojo» por la marcha de la G. Arandina a la vez que ha supuesto, de acuerdo con la normativa vigente, un importante vuelco en la clasificación del grupo, al restarse los puntos a aquellos equipos que habían jugado con el equipo arandino. Ello quizás haya sido lo más destacado de esta jornada.

LOS MARCADORES

LAGUNA, 3; BEMBIBRE, 1

El equipo vallisoletano se mantiene firme en casa y con ello se aleja de las posiciones de cola. Algo diferente que los de León que han bajado bastante en su ritmo de juego.

UNIVERSIDAD, 0; SALMANTINO, 0

El filial continúa sacando positivos. Curiosamente es un

equipo que consigue más fuera que en casa. Ahora en la tercera plaza de la competición, ve más cerca al líder.

GIM. SEGOVIANA, 1; BEJAR INDUSTRIAL, 0

Otra victoria raquítica del equipo gimnástico al que no se le ve una continuidad en su juego. Sólo ráfagas. Ante la pobre impresión que causó el conjunto bejarano no hubo más que un gol. Muy poco.

PONFERRADINA, 4; GUARDO, 0

Normal. El líder superó en todo al colista y volvió a golear. Esa es su diferencia frente a la mayoría de los equipos del grupo, que marca goles.

BENAVENTE, 3; HERRERA, 1

Le hacia mucha falta el triunfo al equipo «tomatero» que, pese a ello no abandona las posiciones de descenso que ahora ocupa.

CULTURAL DE LEÓN, 1; AT. ASTORGA, 0

Ante la situación por la que atraviesa el equipo de la capital, la victoria ha sido casi providencial. El Astorga está pasando también por un mal momento.

BRIVIESCA, 1; ZAMORA, 1

Mal lo está pasando Neme al

frente del Zamora. Ni el cambio de entrenador ha servido a éstos para salir de su atonía. En Briviesca —pese al terreno de juego—, debían ganar.

LERMEÑO, 2; TORENO, 1

Resultado bastante normal, aunque es cierto —no hay más que ver sus últimos marcadores—, que el equipo burgalés ya no es el «sorpresivo» de las primeras jornadas.

PALENCIA, C.O., 1; G MEDINENSE, 0

Por los «pelos» se quedó el triunfo en casa. Se esperaba goleada y se pudo hasta empatar. El Medinense se ha vuelto un equipo luchador y difícil para ganar.

AVILA, 0; VALLADOLID PROMESAS, 0

Otro resultado inesperado. El Avila es un equipo muy fuerte en casa y aunque el filial no es fácil en ningún terreno, opino que en la «quiniela» era un uno.

Conocido es que por el abandono de la Arandina en esta ocasión no pudo jugar la Leonesa.

Tras el fallo de la Federación Española de Fútbol retirando de la competición al citado equipo, la clasificación ha quedado así establecida

J. M.^a

Esta es la ocasión.



«¡Y qué ocasión!... menudo automóvil, revisado por Renault. Y ¿la entrada? mínima, sólo el 15%...

Con este cochazo no hay trucha que se me resista».

No se resista usted tampoco. En el Mercado Nacional de Ocasión, encontrará todos los coches de segunda mano, garantizados por la Red Renault.

RENAULT

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1 Ponferradina	13	11	1	1	28	7	23
2 Real Avila	13	8	4	1	25	6	20
3 Salmantino	14	9	2	3	26	11	20
4 Leonesa	13	8	4	1	28	12	20
5 Lermeno	13	7	2	4	27	16	16
6 G. Segoviana	13	7	2	4	19	18	16
7 Valladolid Prom.	13	6	3	4	24	10	15
8 Zamora	13	6	2	5	37	17	14
9 Astorga	14	6	2	6	21	22	14
10 Cristo Olímpico	13	4	5	4	12	9	13
11 Torero	13	5	3	5	20	18	13
12 Laguna	14	5	3	6	19	25	13
13 Medinense	13	6	1	6	10	17	13
14 Briviesca	13	4	3	6	13	29	11
15 Herrera	14	5	0	9	19	23	10
16 Universidad	14	4	2	8	10	24	10
17 Bembibre	13	4	1	8	18	24	9
18 Béjar Industrial	14	2	5	7	9	24	9
19 Cultural León	13	3	2	8	8	18	8
20 Benavente	13	3	2	8	17	31	8
21 Guardo	14	2	1	11	8	36	5

VOLEIBOL. — Segunda División

3-0. Ni un solo juego pudo ganar Alcázar Ertoil en Valladolid

El equipo segoviano mejoró su juego, aunque perdiera, frente a Dulciora

Informa: PEPE SANTOS



Transcurrió la 2.ª jornada de la 2.ª División Nacional de voleibol con una nueva derrota del Alcázar-Ertoil ante el líder de la competición y campeón de la temporada anterior, el Dulciora Universidad de Valladolid. El encuentro se disputó en el gimnasio «Ruiz Hernández» que contó con numerosos seguidores segovianos que tuvieron que presenciar el partido desde el borde de la cancha ya que el mencionado gimnasio carece de gradas.

El resultado final fue de 3 juegos a 0 para los locales con parciales de 16-14, 15-10, 15-12 en tiempos de 25, 22 y 22 minutos, respectivamente.

ALINEACIONES:

Dulciora: Antón, Pocero, Caso, González, Molina y Álvarez. También jugaron Arranz y Fernández.

Alcázar: Juan, Diego, Eusebio, Santiago, Matarranz y Benito. En los cambios estuvieron Gonzalo y David.

Arbitraron la Sra. Sánchez y el Sr. Martín Sanz. Su actuación fue totalmente negativa

para los segovianos que vieron como en los momentos cruciales de cada juego se les perjudicaba inclinando la balanza hacia los locales.

No mereció el Alcázar este abultado resultado de 3-0 ya que alguno de los juegos debió caer de su lado.

El primer juego tuvo unos principios de calidad por parte de ambos conjuntos. El equipo segoviano superaba a su rival tanto en ataque como en defensa pero no conseguía sumar puntos por los excesivos errores en el saque que cometían. Debido a esto los vallisoletanos se adelantaron en el marcador con un claro 6-1.

Pero pronto corrigió el Alcázar este único error hasta ese momento y consiguió dar la vuelta al marcador y colocarse a un paso de la obtención del juego, con 9-14 a su favor. Pero surgió la figura de la Sra. Sánchez que comenzó a dar como buenos al menos 3 de los remates de los jugadores del Dulciora que se habían ido fuera del campo. Esto descentró a los segovianos que hasta ese momento estaban

dominando el encuentro y les llevó a perder un juego que parecía claramente ganado por 16-14.

En el último punto de este juego las protestas del delegado Paco de Andrés hicieron que éste recibiera una tarjeta roja por lo que el segundo juego comenzó con ventaja para los locales por 1-0.

A pesar de las adversidades, el Dulciora no conseguía separarse en el marcador en este segundo juego aunque durante el mismo mantuvo una ventaja de 2 ó 3 puntos sobre sus adversarios. El Alcázar al final gozó de ventaja en el marcador por 9-10 pero nuevamente 2 errores arbitrales pusieron nerviosos a los jugadores segovianos.

Esto fue aprovechado por la indudable calidad de los locales que al final se alzaron con el triunfo por 15-12.

En el tercer juego se repitió la historia de los dos anteriores. El Dulciora comenzó muy fuerte y se colocó con un claro 8-1 a favor. Al Alcázar le costaba entrar en juego pero cuando lo hacía superaba en todas las facetas a su rival. Merced a una gran defensa los segovianos conseguían recuperar el terreno perdido y acercarse en el marcador hasta un 8-6 y más tarde un 12-10; pero lo que conseguían ganar en la cancha se lo quitaba la Sra. vestida de blanco que estaba en un lateral de la misma.

Con saque a favor del Dulciora, el segundo árbitro solicitó tiempo muerto pedido por Mariano Rueda y cuando los jugadores se dirigían a recibir las instrucciones de sus entrenadores, ordenó el saque y concedió el punto correspondiente a favor de los locales. Esto terminó con el ánimo de los segovianos que nada pudieron hacer por remontar el marcador.

Recuperación, pues, del Alcázar, tras el mal partido inaugural, a pesar de la derrota. Muy bien especialmente en defensa. Deberá mejorar algo en ataque y sobre todo en el saque.

El Dulciora sigue siendo el gran equipo de otros años aunque hay muchos cambios en sus filas ya que varios jugadores que el año anterior militaban en 1.ª División juegan este año con el equipo de la segunda categoría y viceversa.

P. S.

BALONCESTO. — Tercera División

El J.P.M. Urbanización Montevegas perdió por 97-96 ante el Colegio Diocesano en Avila

El JPM-Urbanización Montevegas perdió por la mínima diferencia, 97-96, ante el Colegio Diocesano de Avila en el encuentro que disputaron el domingo por la mañana en el polideportivo de la capital abulense.

ALINEACIONES:

COLEGIO DIOCESANO: Fernando (2), Maroto (26), Chuchi (6), Vicente (11), Aldea (35), —cinco inicial—, Carabias (10), Alfonso, Nacho, Doroteo y Javier Gil (8).

JPM-U. MONTEVEGAS: Hurtado (20), Arlandis (12), Juanjo (19), Gonzalo (8), Ricardo (10), —cinco inicial—, Chema Martín (11), David (4), Alfredo, Javi Muñoz (6), Egido, Vázquez, Santi Muñoz (6). Angel Hurtado transformó cuatro canastas triples, una Ricardo Torres y otra su hermano, Gonzalo.

Arbitraron los colegiados García y Navarro. Mal cometieron numerosos errores en sus decisiones.

Partido muy entretenido, salvo en los primeros minutos, ya que el conjunto de Avila se impuso de tal manera en la cancha que se fue en el marcador a un 10-0. Sin embargo, pronto reaccionó el equipo segoviano y no sólo igualó el partido sino que pasó a dominar el marcador, llegando a tener una ventaja de siete puntos. Esta distancia no

se incrementaría más, no por desaciertos de los segovianos sino por las decisiones del dúo arbitral que se encargaron de mantener el tanteo igualado. Al descanso se llegó con el resultado de 44-43 para el equipo local.

La tónica y desarrollo del segundo periodo fue muy parecido al del primero: equilibrio total en el marcador y con continuo intento por parte del conjunto de Carlos Herranz de despegarse en el mismo y la constante intención arbitral que no lo consentía.

Los últimos 30 segundos no pudieron deparar más emoción: con el marcador en 95-96 para los segovianos y con posesión del balón, todo parecía decidido, pero fue ahí donde el JPM perdió el encuentro. La presión descontrolada de los jugadores locales, la tensión en las gradas y el no querer ver por parte de los árbitros personales donde si las había, hicieron que el balón, al final, entrara en el aro segoviano, perdiendo así un encuentro de continua lucha y entrega por parte de los segovianos que merecieron la victoria.

Por último, destacar que durante el transcurso del partido, el público increpó constantemente al conjunto segoviano, llegando en algún momento a suspender el mismo durante varios minutos al intentar invadir la cancha un sector del público.

Liga Regional de fútbol sala

Derrota del Seguros Sureste ante el Ciudad Rodrigo por 5-4

Seguros Sureste de Cuéllar perdió por 5-4 ante el Ciudad Rodrigo en el encuentro de fútbol sala, correspondiente a la Liga Regional, que disputaron el sábado por la tarde en dicha localidad salmantina.

Formó alineación por el conjunto cuellarano Luis, Raúl, José Ignacio, Miguel Ángel,

Chema, Javi, José y Carlos que marcó los cuatro goles de su equipo.

El encuentro se caracterizó por tener dos partes bien diferenciadas: si durante la primera el dominio fue del Seguros Sureste que consiguió un parcial de 0-3, la segunda fue para el conjunto local que no sólo igualó el partido sino que se puso por delante en el marcador con un 5-3. Hasta que finalizara el encuentro, los cuellaranos intentaron todo pero sólo pudieron acortar distancias con un nuevo gol de Carlos.

A pesar de los resultados negativos, no se habla en el seno del conjunto de Cuéllar de renovación de cargos o sustituciones en la plantilla. Pero si se dan oportunidades a nuevos jugadores, como la que en este último partido tuvo Raúl. Joven de quince años, rápido en empujado en técnica, Raúl jugó quince minutos y su actuación fue sobresaliente.

El próximo encuentro que disputará el Seguros Sureste tendrá lugar el sábado, día 22, a las siete de la tarde en el pabellón municipal cuellarano frente al líder de la competición, el Caja Palencia.

JUAN PABLO QUEVEDO

Liga Provincial

Vencieron Asevol, Asociación Veteranos y Blume

Comenzó la Liga Provincial con la participación de seis equipos en la categoría senior. Los resultados habidos fueron éstos

ALCAZAR, 0: ASEVOL, 3
(7-15 (15-17/6-15))

Encuentro entretenido y que si bien es cierto que se esperaba más del Alcázar, lo cierto fue que —quizás por sus excesivas bajas—, la diferencia se dejó notar en la cancha. Ni un sólo juego pudo anotarse, pese a que en el segundo contó con muchas posibilidades.

ASOCIACION VETERANOS, 3:
CLUB ATLETISMO SEGOVIA, 0
(15-5/15-8/15-4)

El marcador de los parciales

indica claramente lo que fue el partido. Los que salen como favoritos en esta competición fueron superiores de principio a fin. Es mucha la inexperiencia de los jóvenes y entusiastas jugadores del CAS.

BLUME, 3: NARIZOTAS, 2
(8-15 16-14/15-2/10-15/15-8)

Fue, con mucho, el mejor y más emocionante encuentro de la jornada liguera. La lucha entre ambos fue de principio a fin de partido no dándose en ningún supuesto punto alguno por perdido. Puede que la derrota de Narizotas se consumara en algunos fallos que tuvo en ataque, pero cualquiera de los dos equipos pudo ganar. Lo merecían.

FUTBOL.—PRIMERA REGIONAL

**Cantalejo, 9;
Mozoncillo, 1**

CANTALEJO: José Juan, Justo, César, Antonio, Pintiño, Uria, Carlos, Rojete, Pintos, Luis Miguel y Marianín.

MOZONCILLO: Martín, Cruz, Mateo, Jesús, Carlitos, Juan Manuel, José Luis, Moreno, Chus, Luis Miguel y Pedriza.

El resultado final de este encuentro quita la posibilidad de algún comentario. Total dominio del conjunto de Cantalejo que ya en la primera parte se adelantó en el marcador con un firme 3-1. La diferencia se amplió hasta una amplia y definitiva goleada al final de los noventa minutos de juego, con un rotundo 9-1.

Por parte del Cantalejo marcaron gol Antonio (de penalty), Carlos (2), Pintos (2), Luis Miguel (1), y Marianín (3).

L. M. y F.

**Turégano, 2;
Cabezuela, 0**

TUREGANO: Manuel, Angel L., Julio, Julián, Valentín, Avelino, Roberto, José L., Julián, José A. y Vicente. José L. por José A. en el minuto 46 y Francisco por Julio en el 76.

CABEZUELA: Celito, Motoreta, Eléctrico, Rafa, Tambora, Paulino, Ambrosio, Teodoro, Isi, Javier y Miguel Angel. Florencio por Teodoro, en el min. 45.

Goles: Los dos únicos fueron para el C.P. Turégano que se produjeron en el minuto 25 y al final de la primera parte.

Empezó el encuentro con dominio local que tuvo su fruto a los 25 minutos, gol marcado ante el estatismo de la defensa visitante. El resto del encuentro se desarrolló entre un dominio alterno, lleno de fuerza por ambos contendientes hasta el resultado que haría definitiva la derrota cabezolana antes de concluir el primer tiempo. Pudieron haber sido más los goles del Turégano, no sin la actuación del portero visitante, que los impidió.

Florentino Descalzo

**Veganzones, 2;
El Espinar, 0**

VEGANZONES: Arturo, Luis, José Andrés, Nicolás, Jose, Angel, Goyo, Pedro, Sancha, Pedro Angel y José Manuel. En el minuto 60 salió Pedro Luis por Jose.

EL ESPINAR: Lorenzo, Carlos, Jose, Mario, Juan, Julián, F. Javier, Roberto, R. Mario y José G. Sólo acudieron a este partido 10 jugadores espinariegos.

Arbitró el colegiado José A. Badiño Juárez. Bastante bien; no tuvo ningún problema en este encuentro en que los dos conjuntos jugaron muy deportivamente.

Si bien, durante el primer tiempo, jugaron mejor y con más técnica los de El Espinar, éstos no crearon jugadas de verdadero peligro. En la segunda mitad, los de casa se acoplaron mejor en el campo y al tanto de la primera parte sumaron un nuevo gol.

El primero lo consiguió en el minuto tres José Manuel de cabeza después de recibir un centro de Goyo. El segundo tanto lo logró Goyo, en el minuto 65, en una jugada personal.

José

**Acueducto
González Maseda, 2;
Valseca, 2**

ACUEDUCTO: César, Alberto, Ignacio, Tani, Para, Domingo, Luis, Arturo, Javi Martín, Julián y Santos. Angel por Julián.

VALSECA: Hipólito, Angel, Enrique, Fernando, Pablo, Carlos, Alvaro, Alfonso, Fernando, José Luis y Fernando. Jose por Jose Luis, y Aquilino por Alfonso.

Arbitró el colegiado Godofredo de Grado. No influyó en el resultado.

La primera parte finalizó con un 2-0 favorable al Acueducto.

GOLES

1-0. Minuto 15: Jugada por la banda derecha con centro de Luis, la defensa del Valseca no acierta a despejar e Ignacio recoge el balón de una estirada, pues ya se iba el esférico fuera, y lo lanza a las redes.

2-0. Minuto 30: Balón que recoge Javi Martín y, desde unos 25 metros, consigue un gran gol de un fuerte disparo.

2-1. Minuto 75: Después de una jugada de avance del Valseca, el portero local para pero en el rechace vuelve a coger el balón Fernando que marca.

2-2. Minuto 80: Alvaro saca un córner y Pablo de cabeza envía el balón al larguero antes de introducirse en las redes.

El C.D. Acueducto dominó por completo la primera parte en la que contó con numerosas ocasiones de gol. Así empezó la segunda pero, a raíz de conseguir el primer gol los de Valseca, éstos se animaron y produjeron varias jugadas peligrosas que, de haber cuajado, hasta podría haberse alzado con la victoria. Sin embargo, haciendo un cómputo general del partido, el Acueducto hizo más méritos para el triunfo final.

Félix

**Sepúlveda, 1;
Bernuy, 1**

C.P. SEPULVEDA: Ignacio, Rafa, Gregorio, Julito, José, Félix, Vicente, Isidro, Michel, Pedro Antonio, Patricio. Sustituciones: Perico por Michel.

C.D. BERNUY: José A. José I, Miguel Angel, Conrado, Pedro, Rafael, Lázaro, Arias, Berzal, Gustavo.

Arbitro: José Luis Herrero Martín. Su actuación no fue muy acertada, siguió el juego desde lejos y cometió graves errores al pitir varios fuera de juego inexistentes, cortando unas jugadas claves que podrían haber cambiado el marcador del partido.

Los dos únicos goles del partido se marcaron en la primera parte del partido, adelantándose

el Sepúlveda por mediación de Michel. El tanto de la igualada fue a cargo de Arias.

En el segundo tiempo comenzó dominando el equipo visitante, haciendo pasar por serios apuros a la defensa local, ya que su centro de campo no acababa de coger el sitio. El cambio de Perico por Michel dio más mordiente al Sepúlveda, consiguiendo entonces una serie de jugadas muy bonitas y creándose las ocasiones más claras del partido, pero no fueron aprovechadas para desnivelar el marcador.

J.E. y A.

**Cantimpalos, 1;
Valsain, 2**

CANTIMPALOS: Pacha, Pichito, Curro, Lucas, Palomo I, Alberto, Churro, Abogado, Gil, Palomo II y Jesús. Alvarez por Palomo II.

VALSAIN: Braulio, Vallejo, Martín, Armengol, Vázquez, Pedro, Jorge, Herrerin, Millán, Yubero y Yepes. De Santos por Jorge y Pedro por Millán.

Arbitró el colegiado Manuel Pombezo. Excelente.

GOLES

1-0. Minuto 7: Derribo de Gil en el área y penalty que transforma Jesús.

1-1. Minuto 25: Lio en el área del Cantimpalos que resuelve Herrerin de un tiro consiguiendo el empate.

1-2. Minuto 60: Jugada por por la banda derecha de Jorge que centra a Pedro y, éste de cabeza, consigue el triunfo visitante.

En una tarde soleada, el Cantimpalos presentó una alineación de circunstancias ya que tiene siete titulares que no pudieron jugar por lesión o por amonestaciones.

Resultado justo el que figuró al final de los noventa minutos de juego, que se desarrollaron de poder a poder, ofreciendo a los aficionados un precioso encuentro de fútbol.

Mariano

**Coca, 2;
Olombrada, 3**

COCA: Angel, Domingo, Alberto, Miguel, Fernando, Julio César, Paco, José M.ª, Eusebio, Efraín e Isidoro. Josito por Domingo.

OLOMBRADA: Angel, Daniel, Garrido, Lázaro, Quintín, Alejandro, Verdugo, Juan, Javier, García y José A.

Arbitró el colegiado Javier García Marugán. Regular.

GOLES

1-0, minuto 12, Isidoro; en el minuto 20, Alejandro consiguió igualar el marcador, y Quintín, en el 57, logró que el Olombrada se pusiera por delante (1-2); en el minuto 75, José María marcó el gol que hacía que el marcador se nivelara de nuevo. En el minuto 80, Verdugo hizo un poco de tal del Coca marcando el gol de la victoria para los visitantes.

Mal partido del Coca que careció de profundidad y no fue nunca dueño del centro del cam-

po. El Olombrada, situado mejor, supo anticiparse en las jugadas y sacar fruto del mal juego de los locales. El resultado fue justo.

JOSE CARLOS

**Sp. Riazano, 0;
Whisky Dyc P., 3**

Partido de fútbol de poder a poder, en el que el Whisky Dyc de Palazuelos de Eresma jugó al contraataque, sorprendiendo en dos ocasiones al Spórting Riazano, marcándole en ambas ocasiones. Pero el Spórting supo hacer frente al coloso equipo segoviano y durante todo el segundo tiempo tuvo diversas oportunidades de transformar en tantos.

El partido se inició con una lucha entre ambos conjuntos hasta el minuto 30 en que el Whisky Dyc marcó el 0-1 en una jugada en la que resultó lesionado el portero local, Novillo; y así terminó el primer periodo. Nada más comenzar el segundo tiempo el Spórting Riazano tuvo la oportunidad de igualar en el marcador con un penalty que falló Lelo; y ante este fallo, en la jugada siguiente el equipo visitante marcó el 0-2; en el minuto 66 el 0-3 definitivo subió al marcador.

El árbitro tuvo una mediocre actuación ya que permitió el juego duro que se desarrolló en el partido, aunque también tuvo algunas actuaciones muy buenas.

Marqués

**Carbonero, 4;
G. Ayllonesa, 3**

ALINEACIONES

CARBONERO: Yuste, Roberto, Gómez, Manso, Jesús, Moreno, Gil, Mayo I, Alfredo, Mariano, Palacios.

AYLLONESA: Buquerín, Félix, Quintana, Moreno, Arribas, Gutiérrez, Briviesca, García Peña, Fernando, Sanz.

ARBITRO: José Mateo, que tuvo una buena actuación, Amonestó a Mayo I y Manso por el Carbonero y a Fernando y Gutiérrez de la G. Ayllonesa.

GOLES

1-0. Minuto 5. Pase de Mayo I a Moreno, que solo ante Buquerín inaugura el marcador.

1-1. Minuto 37. Saque de banda visitante, los defensas locales se quedan parados y llega la igualada.

2-1. Minuto 55. Falta al borde del área ayllonesa, que saca Gil, junto al poste, de forma imparable.

2-2. Minuto 60. Yuste rechaza un balón que aprovechan los visitantes para igualar por segunda vez.

3-2. Minuto 82. Centro al segundo palo que remata Mayo I al fondo de la red.

4-2. Minuto 85. Penalty sobre Palacios que Gil transforma junto a la base del poste.

4-3. Minuto 88. Melé en el área del Carbonero que se resuelve con un semifallo que llega al fondo de la red.

El Carbonero, con un equipo de circunstancias, ya que entre lesionados, sancionados y el sorteo de los quintos, le faltaban 6 titulares, hizo lo que pudo para sacar el partido adelante. A los de Ayllón les faltó ambición porque podían haber ganado el encuentro y a nadie le habría sorprendido ya que jugaron mejor que los locales.

Fue un encuentro donde reinó una gran deportividad, facilitando la labor arbitral y entreteniéndolo a los muchos aficionados que, como es costumbre, acuden al campo de Valdegalindo.

Dionisio Escudero

**Jayo, nuevo
entrenador del
At. de Madrid**

Madrid.— La junta directiva del Atlético de Madrid, en reunión mantenida anoche, ha confirmado a Jesús Martínez Jayo como entrenador del primer equipo rojiblanco hasta el próximo 30 de junio de 1987. Martínez Jayo, que sustituyó de forma provisional a Vicente Miera hace ocho días, dirigió ya el pasado domingo al Atlético de Madrid en el partido que disputaron en Valladolid y que concluyó con empate a cero.

El nuevo entrenador rojiblanco que conoció la noticia por teléfono a través de uno de los miembros de la Junta, indicó que «sin duda es un día especial para mí ya que se ha confirmado plenamente la confianza que han depositado en mí los directivos del Atlético».

Martínez Jayo agregó que «esperaba este momento porque llevo muchos años trabajando para dar el salto al primer equipo rojiblanco y hoy ha tenido, en cierto modo, su fruto. Las cosas no van a ser nada fáciles porque nadie regala nada, lo que sí es cierto que con entrega y trabajo se puede superar este bache por el que atraviesa el equipo».—Efe

**Hoy, España-Suecia
en Vallecas**

Madrid.— La selección olímpica española se enfrenta hoy a la de Suecia en el primer partido de la fase de clasificación para los Juegos Olímpicos de Seúl-88. El partido dará comienzo a las ocho y media de la noche y tendrá por escenario el estadio de Vallecas.

El seleccionador olímpico español, que también es Miguel Muñoz, no está muy conforme con la elección de Vallecas, como sede de este partido, aunque no lo exprese públicamente. El terreno de juego no está en buenas condiciones, y además, es estrecho, lo que perjudica el juego de ataque de los españoles. Por otro lado, la iluminación es escasa, si bien Muñoz piensa, en plan irónico, que esto perjudica más a los suecos «porque son rubios y verán menos». Pero Roca tenía que quedar bien con su amigo y compañero de Junta Fontán, presidente del Rayo.

Con este partido, España inicia la fase de clasificación en pos de una plaza para los Juegos Olímpicos de Seúl-88 dentro de un grupo en el que también están incluidos Francia, actual campeona olímpica, Hungría y Eire. Arbitrará el portugués Silva Valente.

Tenemos intereses en común. Muchas empresas se están beneficiando del programa de créditos subvencionados al sector comercio, al que la Junta ha destinado este año 155 millones de pesetas. Un programa que ha inducido que las entidades de ahorro y crédito de Castilla y León pongan a disposición de las empresas del comercio 6.000 millones de pesetas para realizar inversiones que favorezcan la reactivación y modernización del sector. Porque, ahora, la pequeña y mediana empresa comercial cuenta con facilidades para acceder a créditos a un interés reducido, ya que la Junta comparte con la empresa el coste financiero. Y hay otras 150 líneas de ayuda al sector privado. **La pequeña y mediana Empresa sale ganando.**



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Castilla y León Sale Ganando

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

BUSQUESE piso en alquiler preferentemente centro urbano. Tef.: (91) 8455979

ALQUILO o vendo local. En Ezequiel González, 30. Completamente instalado, con aire acondicionado. Teléfono 428761 (horas oficina).

NECESITO piso en alquiler con calefacción. Teléfono 155390

ALQUILESE apartamento inmediato plaza, calefacción individual. Tef.: (91) 4356818

SE ALQUILA o se vende local. Teléfono 424576

SE ALQUILA piso 1.º Juan Bravo, propio para oficina, consultas, etc. Información F. Román López, S.A.

SE ALQUILA habitaciones a chicos o chicas. Teléfono 435160 (horas comercio).

PERDIDAS

PERDIDA sombrero caballero proximidades Muerte y Vida. Teléfono 420283.

SE HA PERDIDO una alfombra de salón, por caída de una terraza de vivienda de Conde Sepúlveda, 29. Teléfono 425168

COMPRAS

COMPRO despacho de estilo. Teléfono 433326

ENSEÑANZA

AULAS, se alquila para 10, 15 ó 25 alumnos, por horas o meses. Teléfonos 420035 - 424282.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria, Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfono 425358 y 435962.

VENDO o traspaso bar, perfectamente instalado, zona Plaza Mayor. Facilidades. Informa: Miguel Tovar.

TRABAJO

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 429995.

EMPLEO para mayores de 18 años. Opositor auxiliares de Justicia (1.962 plazas) y agentes judiciales (1.815 plazas). En tu casa puedes prepararte recibiendo temas actualizados. Corrección por especialistas de las pruebas que te proponemos similares al examen. Estudio sencillo y orientaciones a todas tus dudas. Coste económico. Elevado número de aprobados en la última convocatoria. Preparación por profesores especializados en enseñanza a distancia. Una semana de comprobación. Instancias hasta 20 noviembre. Escribe o llama por teléfono a: CEN, Goya, 34 - Apartado 4.104. Teléfonos: 2672417, 2675716, 4075878 - 28001 Madrid. Autorizado Ministerio Educación para preparación a distancia. Colaborador del INEM (Instituto Nacional Empleo).

GANADOS

VENDO 10 ovejas con cría y 20 sin ellas. Felipe Sanz. Adrados.

TRASPASOS

EL HORNO de la Aldehuela traspasa sus actuales instalaciones por traslado a otro edificio de mayor capacidad y servicios. Teléfono 401086

VARIOS

Y aurait il des amateurs de tarot ou bridge a Segovia? Appelez M. Monnier Au (911) 420156

HIPOTECAS. Gestionamos instantáneamente primeras y segundas. Hasta 20 años. Toda España. Cancelamos embargos. Teléfonos (91) 2466494 - 2462262 - 2560206. c/ Alcalá, 196. Madrid.

¡¡¡LE INSTALAMOS y decoramos su oficina, despacho, sala de juntas o salón de actos!!! (los hacemos a medida), «grandes facilidades de pago». «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36 (amplios aparcamientos a 50 metros).

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

¡¡¡AMUEBLAMIENTO de colegios, residencias, hoteles y centros oficiales!!! (los hacemos a medida). Cómodas facilidades de pago. «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, «quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro - Decoración». San Francisco, 34.

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

¡¡¡DISPONEMOS y hacemos a medida todo!!! Mobiliario, tapizado, enmoquetado, cortinajes y disponemos de un enorme surtido en motivos decorativos luminosos intermitentes: lámparas, apliques, cuadros para salas de fiestas, discotecas, pubs, restaurantes, cafeterías, bares, terrazas (todo con fabulosas facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36.

VEHICULOS

VENDO R-8, Teléfono 420152.

SE VENDE furgón de camión Avia 3.500 kilos. Teléfono 432574.

VENDO 127, 3 puertas, buen estado. Teléfono 434127 (tardes)

VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176. Fuentemilanos.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m², Urbanización Peñalara. Telés. 471160 y 471068.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160-471068.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

FINCA 170 m² a dos calles. Cañuelos y Batanes. Teléfonos 420187-427110.

RETROEXCAVADORA CASE. Muy buenas condiciones. J. Horcajo, S.A. Teléfono 911-432261.

FINCA planta comercial y vivienda, antigua «Casa Siro». Teléfonos 420187, 427110

VENDO o alquilo dos locales 160 y 100 m², zona El Salvador. Teléfono 424245.

¡¡¡LE AMUEBLAMOS y decoramos toda su cocina con electrodomésticos, radio y televisión!!! (por muy poco dinero al mes, sin entrada). «Lázaro Decoración» San Francisco 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

LOCAL comercial mejor situado José Zorrilla 470 m², instalado, cualquier negocio u oficinas. Teléfono 424151 y 421448.

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDE finca a 1 kilómetro de Segovia con piscina, tenis, agua, luz y 300 metros edificables, cercada. Teléfono 428761 en horas de oficina.

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Pícolin, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

SE VENDE piso 4 dormitorios, 2 cuartos de baño todo exterior, frente plaza de toros (La Torre). Tef.: 429553.

Noticias de Televisión

«DE AQUI PARA ALLA»

El lunes 24, este espacio de la Primera Cadena, producido en esta ocasión por el Centro Regional de Madrid, llevará por título «El Madrid olivarero».

«DE PELICULA»

«Sitges 86», será el título que ofrezca este espacio, dirigido por José Luis Gutiérrez Rojas, en su emisión del lunes 24 y por la Primera Cadena. Programa dedicado al desarrollo de la XIX Edición del Festival Internacional del Cine Fantástico de Sitges.

«CONSUMO»

Este espacio de la Primera Cadena, dirigido y presentado por Rafael Romero, en su emisión del lunes 24, llevará por título «La dificultad de elegir». Etiquetas de productos de alimentación que pese a cumplir la Norma de Etiquetado son poco claras y engañosas para el consumidor.

FUERON PRIMERA PAGINA

Sedar Senghor, será el personaje que ofrezca este espacio de la Segunda Cadena, el lunes 24. Imágenes del Senegal, país que presidió durante 20 años, ilustran este programa dedicado a Sedar Senghor.

NOTAS DE ECONOMIA

LA EMISION DE OBLIGACIONES SUBORDINADAS Y CONVERTIBLES

La Banque Nationale de Paris, primer banco europeo y segundo mundial, ha deseado integrarse cada día más en el tejido económico y financiero español. Con este fin, ha decidido, para ampliar el mercado de sus acciones en las bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia, lanzar una emisión de obligaciones subordinadas y convertibles en cuya suscripción no participa para que el volumen de sus títulos sea más consecuente.

Por este motivo, BNP-España, S.A., lanzó al mercado, en el mes de julio pasado, como auténtica novedad, una emisión de obligaciones subordinadas y convertibles, por un importe de 1.700 millones de pesetas. El tipo de interés es del 10%. La conversión en acciones de BNP España, S.A., se ha diseñado en condiciones muy favorables para los suscriptores, que tienen varias opciones a lo largo de los 5 años de duración de esta emisión, que van desde

una rebaja del 20% en la primera oportunidad al 12% y 10% en las restantes.

La acogida fue excelente en el mercado, ya que las peticiones sobrepasaron la cifra de 1.700 millones de pesetas, obligando a realizar un fuerte prorrateo.

Entre el 12 de noviembre y el 1 de diciembre tiene lugar la primera opción de conversión de las obligaciones en acciones de BNP España, S.A. Esta primera opción destaca por el ventajoso precio al que se ofrecen las acciones nuevas al obligacionista. Este precio supone un descuento del 20% sobre el cambio medio que resulte de los últimos 30 cambios anteriores.

Con las cotizaciones que han marcado los títulos de BNP España, S.A. en las últimas 30 sesiones, su cambio medio definitivo se sitúa en el 763,466% y al aplicar a este cambio la rebaja del 20%, los obligacionistas podrán adquirir acciones de BNP España, S.A. a un precio al 610,772%, es decir 458,07 pesetas por acción, precio realmente atractivo si se compara con su nivel de cotización.

YA HAY VINO SIN ALCOHOL

Invento de un vinicultor enfermo de hepatitis

Aunque resulte chocante, es ya una realidad, el vino carente de alcohol. El hecho de que ya exista en los supermercados cerveza sin alcohol, no es óbice para que no nos deje de sorprender lo del vino desalcoholizado, la idea del nuevo «vino» se le ocurrió nada menos que a un vinicultor, a Norbert Barth, de 33 años, habitante de Hattenheim (Renania), famoso por sus vinos.

El procedimiento técnico de fabricación ha durado cuatro años y ha tenido lugar en el Instituto de Química del Vino y Tecnología de Bebidas de la ciudad de Gneisenheim, y el primer vino sin alcohol, confeccionado con vino de Rheingauer Riesling cosecha de 1985, se pondrá a la venta pública a comienzos de noviembre. El primer año se fabricarán 100.000 botellas y el precio será de un 30% superior al de la botella de vino normal de la misma región y año, esto es algo menos de 10 marcos.

¿Cómo se le ocurrió a un vinicultor como Barth, hijo y nieto de vinicultores, la idea del vino sin alcohol? Es muy sencillo: Norbert Barth enfermó de hepatitis crónica en 1982, cuando tenía 29 años y como no se podía imaginar el tener que pasar el resto de su vida sin probar una gota de vino, ya que el médico se lo prohibió categóricamente, empezó a cavilar y cavilar la idea de «inventar» un vino que tenga el aspecto de vino normal, con el mismo sabor y aroma y que no tenga empero una gota de alcohol. El proble-

ma a desentrañar por el Instituto de Química del Vino no era otro que el de extraer del vino normal el alcohol, que como se sabe es inodoro e insípido, sin que se pierda el clásico sabor del vino.

El subdirector del citado Instituto, Klaus Millies, explica: «Aunque no fue ningún problema la extracción del alcohol, los experimentos duraron cuatro años, ya que había que dar con las membranas óptimas a emplear en las diálisis (extracción del alcohol del vino) y dar con un procedimiento idóneo de destilación». Cuando se consiguió, cataron el producto varios vinicultores e incluso el presidente de los vinicultores de la región, el conde Matuschka-Greifenclo, quienes no notaron la menor diferencia con el «auténtico Rheingauer».

Según la legislación, el nuevo vino no es realmente vino, ya que éste ha de tener un contenido alcohólico mínimo de 56 gramos por litro. Así pues se trata de una «bebida fabricada con vino» que cae bajo la competencia de las autoridades de la alimentación y no de las vinícolas.

El vino sin alcohol es ideal para los diabéticos, ya que carece de azúcar, y también es ideal para las curas de adelgazamiento: un litro de vino contiene 700 calorías y la misma cantidad de vino sin alcohol sólo de 30 a 50. Y no hay tope de consumo para los conductores de auto.

Albert Bechtold
(Bremer Nachrichten)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Papa, en Bangladesh

Celebró una misa, ante 50.000 personas, en el estadio de Dacca, y en ella ordenó a 18 nuevos sacerdotes nativos

Roma.— El Papa Juan Pablo II salió ayer del aeropuerto romano de Fiumicino a las 16,55 gmt, con dirección a Dacca, iniciando así el viaje apostólico más largo de sus ocho años de pontificado.

Durante catorce días, el Pontífice recorrerá seis países, desde el Bangladesh pobre a la desarrollada isla-continente de Australia, incluyendo también Singapur, Islas Fiji, Nueva Zelanda e Islas Seychelles.—Efe

LLEGADA A DACCA

Dacca (Bangladesh).— El Papa Juan Pablo II abogó hoy por el diálogo cristiano-musulmán, «más necesario que nunca», en el curso de una misa celebrada en el estadio Ershad de la ciudad de Dacca, primer acto de masas de su más largo viaje apostólico.

El Pontífice llegó esta mañana a la ciudad de Bangladesh, el país más pobre del mundo, después del Chad, y con uno de los índices demográficos más eleva-

dos (2,2 por ciento), tras un vuelo de nueve horas desde Roma.

Juan Pablo II saludó al presidente de la República en el salón de actos del aeropuerto.

En el aeropuerto, el personal que recibió al Papa se redujo a varios centenares de jóvenes ataviados con vestidos tradicionales.

El Presidente Husain Mohamed Eershad, saludó al Papa, que le escuchaba sentado en un sillón rojo, y dirigió unas palabras de neto color político.

Criticó duramente el apartheid de Suráfrica, subrayó que la paz y la seguridad son inseparables del desarrollo socioeconómico y defendió la opción inequívoca de su país por un desarme total y completo.

El Papa se dirigió al Presidente de Bangladesh como al jefe de una comunidad millonaria de musulmanes que constituyen el 85 por ciento de la población, presentándose como «un hermano de nuestra adoración por el Dios único, vivo y subsistente, misericordioso y omnipotente». También se presentó como un «peregrino en el alma del pueblo de Bangladesh» y recalcó el significado «sobre todo religioso de su visita».

Desde el aeropuerto, Juan Pablo II se dirigió al estadio Eershad de Dacca, para celebrar la primera de las dieciséis misas de este viaje, en la que ordenó a 18 nuevos sacerdotes nativos.

A la misa asistieron no sólo católicos, sino también musulmanes, hindúes y por supuesto cristianos no católicos, hasta un número en torno a los cincuenta mil, que es la capacidad de este campo de deportes al aire libre.

El Papa Wojtyla habló sobre todo de diálogo cristiano-musulmán.

Esta tarde, a las 16 hora local (10 gmt) Juan Pablo II efectuará un acto «político» de su breve estancia de poco más de veinticuatro horas en este país: una ofrenda floral en el monumento a los

mártires de la independencia. Efe



En la imagen, una joven de Dacca, Bangladesh, ante un carro adornado para dar la bienvenida al Papa. (Foto Efe-Reuter).

2,1 billones para el Plan de Transporte Ferroviario

Madrid.— El ministro de Transporte, Turismo y Comunicaciones, Abel Caballero, presenta hoy el plan del transporte ferroviario (PTF), que supondrá una inversión aproximada de 2,1 billones, de pesetas hasta el año 2000.—Efe

Unión Soviética

Autorizan pequeñas empresas privadas en el sector servicios

Moscú.— La Unión Soviética ha aceptado la creación de pequeñas empresas privadas en ciertas parcelas del sector servicios, según una ley que será aprobada hoy por el Soviet Supremo. Esta ley, que introduce en la URSS la reforma económica más importante de la posguerra, legalizará muchos trabajos privados que más de 20 millones de soviéticos realizan ya clandestinamente.

Se espera que la nueva ley, cuyo texto no ha sido publicado,

dé amparo, sobre todo, a las pequeñas empresas familiares o cooperativas, y que otorgue carta de ciudadanía a los trabajos privados realizados por ciertos sectores de la población, como el de los jubilados y estudiantes. No obstante, la mayoría de los soviéticos podrán operar en el sector privado durante las horas que les deje libres el trabajo de empresas estatales.

Cafeterías y restaurantes, remodelación de viviendas y reparaciones domésticas en general son algunas de las actividades que la ley abre a los ciudadanos.

Se aumentará a 200.000 toneladas la importación de trigo panificable

Madrid.— La importación de trigo panificable, sujeta a un cupo o cantidad objetivo máximo de 175.000 toneladas para todo el año 1986, se va a ampliar de modo inmediato en 200.000 toneladas más, según acuerdo alcanzado por la Administración con las autoridades comunitarias. Este aumento no significa, en absoluto, modificación de la cantidad objetivo de 1987, recogida, al igual que la del presente año, en el Tratado de Adhesión de España a la CEE, y que se eleva a 201.250 toneladas, un 15 por 100 más que en 1986.

La mencionada ampliación es consecuencia directa del empeño puesto por el Gobierno en atacar a fondo la inflación y de modo particular el despegue que el componente alimenticio (IPC) ha experimentado en los dos últimos meses. Aunque sea a costa de levantar las barreras protectoras pactadas en el Tratado de Adhesión para el trigo español.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL DIPLOMÁTICO FRANCISCO JAVIER PALAZON, que huyó de España cuando se encontraba en libertad provisional, se encuentra en Montevideo, según fuentes políticas.

EL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCION número 1 de la Audiencia Nacional ha recibido ya de la Policía la documentación entregada por las autoridades francesas en relación con las actividades de la cooperativa «SOKOA».

LAS VENTAS DE PRODUCTOS PETROLIFEROS distribuidos por Campsa han descendido un 1,3 por ciento en los nueve primeros meses del año.

EL COMERCIO ENTRE ESPAÑA Y ALEMANIA FEDERAL (RFA) registra un déficit cada vez mayor para España, según una estadística facilitada en Madrid, con motivo de la visita del canciller federal alemán, Helmut Kohl.

EXTRANJERO

LAS AUTORIDADES FRANCESAS Y ALEMANAS federales llevarán a cabo en forma conjunta la búsqueda y localización de terroristas, informa el Ministerio germano del Interior.

EL GRUPO ARCO IRIS del Parlamento Europeo, constituido por los verdes alemanes y otras formaciones políticas, entre ellas Euskadiko Ezkerra, ha aprobado un documento en el que critica la actividad terrorista de ETA, informa un portavoz de este grupo.

BRASIL SE VESTIRÁ DE GALA desde mañana, jueves, y hasta el 30 de noviembre con la celebración del III Festival Internacional de Cine, Televisión y Vídeo de Río, que mundialmente está considerado de la misma categoría que los famosos de Cannes, Venecia y Berlín.

Comunidad Europea

Ayudas a España para combatir la peste porcina

Bruselas.— España recibirá unos seis mil millones de pesetas para combatir la peste porcina africana, acordaron ayer los ministros de Agricultura de la CEE, reunidos en el Consejo, al aprobar una propuesta de la Comisión Europea en este sentido.

La ayuda total aprobada por los ministros se cifra en 52 millones de ECUS (unidad de cuenta europea que se cotiza a unas 140 pesetas), de los cuales 42 van destinados a España y 10 a Portugal.

Aplazado el debate sobre cuota de producción láctea

Bruselas.— Los ministros de Agricultura de la Comunidad Económica Europea no se pusieron ayer de acuerdo sobre las medidas que había propuesto la Comisión Europea para el sector lácteo, especialmente las relativas a

La propuesta inicial preveía una ayuda para España de 40 millones de ECUS, que hoy fue aumentada a 42.

Por otra parte, el Parlamento europeo aprobó el lunes una resolución que incluye la propuesta comunitaria de otorgar ayudas financieras a España y Portugal para combatir la peste.

España ha dedicado ya importantes sumas a erradicar el mal y sus técnicas de investigación son las más avanzadas de Europa, aseguran fuentes comunitarias.—Efe

una nueva reducción en la cuota de la producción láctea. Esta cuestión se debatirá de nuevo en el próximo Consejo de Ministros de Agricultura que tendrá lugar el 8 y 9 de diciembre en Bruselas.